



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 611 - ANY XL
Artà, 8 d'octubre 1999 (250 ptes./1,50 euros)



Fent camí de futur


Bellpuig

Revista quinzenal

Num. 611, 8 octubre 1999

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96

Tel. i Fax 971 835 033

(contestador automàtic)

E-mail: bellpuig@servibal.es

Pàgina Web: www.servibal.es/~bellpuig

Dipòsit legal: PM 57-1969
Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Guillem Bisquerra

Jeroni Cantó

Rafel Carrió

J. José Cladera

Josep Danús

Antoni Esteva

Andreu Genovard

Lluís Gili

Sebastià Ginard

Joan Martí

Francesc Munar

Climent Obrador

Rafel Pérez

Antònia Vives

Col.laboradors:

Caterina Estelrich

Pere Ginard

Mateu Mascaró

Antoni Picazo

Miquel Piris

Bartomeu Tous

Pere Vicens

Repartidor:

Jaume Terrassa

Tel. particular: 971 836 549

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.

Tel. particular 971 836 288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

AJUNTAMENT

(Tel. 971 835017 - Fax 971 83 50 37)

Horaris:

* Oficines: De dill a div: De 8 a 14 h.

* Batlle: De dill a div: De 11 a 13 h.

* Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.

* Aparellador: Dill i dij de 9,30 a 18 h.

* Jutjat: Oficina: De dill. a div. de 8 a 14 h.

* Jutge: Dill, dime i div de 10 a 10,30 h.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

Horari consulta metges:

Dr. Barceló: Matins: Dill., dim. i dij.: de 9 a 13, div. de 10,30 a 13. Dimecres: de 15,30 a 19.

Dr. Muntaner: Matins: Dill., dim. i dij.: De 9 a 13, Div. de 10,30 a 13. Dijous: De 15,30 a 19.

Dr. Serra: Dill., dij. i dij. de 9 a 13. Div.: de 10,30 a 13. Dimarts: De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

URGÈNCIES: A qualsevol hora acudir al Centre

URGÈNCIES VITALS fora del Centre: 061.

Pediatria (Dra. Olga Huguet): De dill. a div. de 9 a

13 hores. Els dim. de 15,30 a 19 h.

Enfermeres: De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075 --

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

Dr. E. Más: Dill. i dij. de 17 a 20 h.

Dr. M. Mestre: Dix. de 18 a 20 h. Dis. de 10 a 14

Dr. Arturo Gil (Gine.): Dix. de 16 a 20 h.

Gabinet psicològic: Miquel Caldentey i A. Ribera.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971

835221. (Asisa, Imeco, Previa).

Dr. Barceló: Dill. Dim. i Div. de 17 a 20 h.

 Dra. M^a T. Esteva (oculista): Dix. d'11 a les 16 h.

Paula Vicens (Psic.): Dill i dij. de les 15 a 20h.

Maria Martínez (Quiromassagista): Dim. i dij. a

hores convengudes Tel. 670 487 232.

Revisió carnets de conduir: Dix. de 11 a 15

DENTISTES:

* J. Rodríguez, odontopediatra. C/ Ciutat, 32 1r. e.

Tel. 971 835735.

* J. Llaneras, metge dentista. C/ A. Blanes, 38. Tel

725066. Dimecres.

* Guillem Roser, metge estomatòleg. C/ Fra Juniper

Serra, 3, 1r. d. Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* Monserrat Blanes, 6-A. De dill. a div. de 12 a 13

i de 18 a 20 h. Dissabtes: De 12 a 13,30 hores.

Urgències Tel. 836883

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17

- Dissabtes de 9 a 13,00 h. (Diumenges tancat)

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL: Tel. 971 835125

- De dill. a div. de 16 a 20 h.

- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

MUSEU: De dill. a div. de 10 a 12 h.

NA BATLESSA (Tel. 835267)

Biblioteca: de dilluns a divendres de 16-20 h.

Oficina Inf. Juvenil: dim. i dij. de 9 a 13 h.

dill., dij. i div.: de 16-20 h.

Serveis socials: Dim i div de 9 a 13 h.

Serveis. Educ. Mun. Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERÍ: Horari fosser: de dill. a div. de 8 a 13

h. domicili particular c. Sorteta, 15

POMPES FUNEBRES:

* ARTANENQUES: (Tels.: 971 829 260 i 617 392

929) P. Conqueridor, 11, baixos. De 9,30 a 13 h.

* ARTÀ-SANTA CRUZ (Tels. 971 836888 -

616 492 970)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva: 971

836321 - B. Galmés: 971 836097.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses: Dissabtes: Església: 18,30h, Convent:

19,30h., Parròquia: 20,30 h.

Diumenges i festius: Convent: 11 h. i 19,30 h.

Parròquia: 12 h. i 20,30h. i Sant Salvador: 18 h.

Ermita: 11 h.

Dies feiners: Parròquia 12,30 h. Convent 19,30h..

Funerals a les 20,30 h.

Baptismes: 18,30 a la Parròquia.

Acollida-Despatx parroquial:

Centre Social: dill. i dij. de 19,30 a 20,30 h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524;

C. Despuig, tel. 971 836536;

De dilluns a dissabte, Matins: De 9 a 13,30 h.

Horabaixes: de 17 a 20 hores.

La de guàrdia tanca a les 21 h.

Diumenges i festius: La de guàrdia, matins de 10 a

13,30 i capvespres de 18 a 21 hores.

TELÈFONS D'INTERÈS:

Policia local: 971 835017 - mòbil: 909 863325

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Servei Urgent al Ciutat: 112

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 836205

Residència: 971 836561

 Club 3^a Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Correus: 971 836127

Notaria: 971 836196

Ermita Betlem: 971 589038

Escola de Música: 971 562008

Cooperativa: 971 836175

Depuradora: 971 835796

Revista Bellpuig: 971 835033

Institut L. Garcias i Font: 971 836334

Col.legi Na Caragol: 971 835841

Col.legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col.legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Comercial: 971 554111,

Distribució: 971 553512 i Averies: 971 843333.

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Militar: 971 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 450212+971 455212

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Planas: 971 220050

Clínica Rotger: 971 720200

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Horari Metges: Dr. Barceló dim de 11,30 a 14,30

Dr. Esteva dij. 12 a 14 h.

Enfermera Sra. Cabrer: dill. i div. de 9,30 a 11 h.

Oficina Municipal: De dill. a div. de 11 a 13 hores.

Biblioteca: De dill. a div. de 17,30 a 20,00

Horari de Misses:

Dissabtes: A les 19,30 hores.

Diumenges a les 10 i a les 19,30 hores.

SERVEI D'AUTOCARS Horaris d'estiu:

Artà-Palma: 8,05- 9,40 - 14,50--19,20

Palma-Artà: 10,00 - 13,30-17,30 - 19,30

Artà-Manacor: 8,05- 9,40 -14,50-17,30-19,20

Manacor-Artà: 11,00-14,25 -18,30 -20,30

Artà - Cala Rajada: 11,30 - 14,55 -18,55 -20,55

C.Rajada -Artà: 7,45 - 9,15 - 14,30 - 19,00

Artà - Canyamel: 8,50 - 12,15 *- 13,30* (13,45 juliol i agost)

Canyamel - Artà: 19,20 - 9* - 10,30* (13,30 juliol i a (*tots els dimarts)

Festius: 8,05 -17,30

" 10,00 - 19,30

" 8,05 -17,30

" 11,00 - 20,30

" 11,30 - 20,55

" 7,45 - 17,10

Insistim!

A causa de la segona moguda per a la reivindicació de la possible tornada del tren a la nostra contrada del Llevant, celebrada el passat dia 26 de setembre -recordem que el 12 del mateix mes de l'any 98 es va fer la primera -la redacció del **Bellpuig** ha decidit parlar-ne avui una mica, no sobre aquesta darrera marxa, (en parlem a altres planes), sinó perquè la majoria d'artanencs estan a favor del retorn del tren i també molta gent dels pobles veïns i que cada vegada s'impliquen més com Petra, Manacor, Sant Llorenç, Son Carrió, Son Servera, i fins i tot i amb molta empenta les veïnes poblacions de Capdepera i Cala Rajada, llocs en els quals mai va arribar la via del tren, però que els seus habitants feren servir per tralladar-se als pobles del recorregut i sobretot a Ciutat. I segur que també ho empraven, amb manco freqüència, és clar, els nuclis de Porto Cristo i Cala Millor. No és només la nostàlgia de la gent més madura i que ha emprat aquest mitjà, sinó que notam cada dia més, la participació de la gent jove, que pensa i sap distingir entre el positiu i el negatiu del progrés. És per recuperar un servei que tenguérem durant 56 anys, i una necessitat per les moltes persones del Llevant que a l'hora d'enfilars en cotxe la carretera de Ciutat els entra una espècie de pànic per la densitat del trànsit existent i el

perill imminent de possibles accidents. I això passa als madurs i als joves.

Volem recordar als nostres lectors que des que malauradament es va suprimir aquest servei des d'Inca a Artà, la nostra revista sempre s'ha fet eco del pensar de moltes persones que enyoren aquest mitjà que varen emprar durant tant d'anys pels seus desplaçaments. A passades edicions, sobretot els primers anys de la supressió, férem record amb escrits i fotografies de la necessitat de la tornada del tren a Artà. La portada de la nostra revista del 10 de setembre de 1988 reproduïa una fotografia de la primera arribada del tren a Artà l'any 1921, i l'editorial del mateix número titulat: *Tornarà el tren a Artà?* Insistim i fem una recopilació de les vegades que **Bellpuig** havia demanat la recuperació del tren fins Artà. També a l'edició del n. 553, desembre de 1996, **Bellpuig** va treure un número monogràfic dedicat totalment al tren, amb motiu d'acomplir-se el 75 aniversari de l'arribada a Artà, programa inclòs dels actes aleshores realitzats els dies 16 al 19 de juny de 1921.

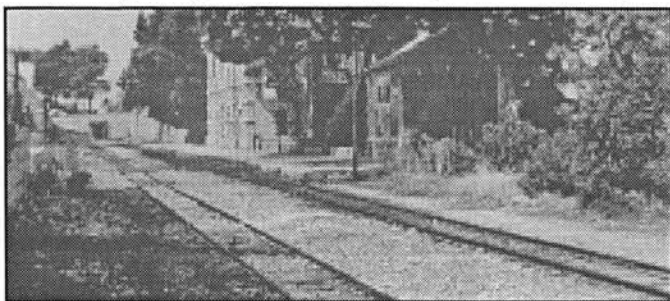
Recordam encara la insistència de l'actual director de la revista Faxdepera, i aleshores periodista d'Última Hora Antoni Palmer (Fabio), el qual va aconseguir entrevistes i reunions dels batles, Conseller de transports i perso-

nalitats de SFM, fruit d'aquestes gestions es va aconseguir el redactar un avançat projecte de la rehabilitació de les vies fins Artà, que contemplava almanco un tren turístic que amb el temps passaria a línia regular.

No ens cansarem d'insistir fins que ho vegem una realitat. **Bellpuig** sempre ha estat -i serà- un fort defensor de la recuperació del tren, i ara més que mai, al llevant mallorquí.

Acluquem els ulls per un moment i pensem estar dins un tren modern, ràpid i ecològic, que ens transporta a Manacor, Inca o Ciutat, ben acomodats, tenir una conversa amb altres passatgers, arribar

Molt bé, són mesures ben encertades i a tenir en compte. Només falta que els projectes es converteixin en realitats. Sembla que donen prioritat a l'arribada a Alcúdia i parlen de la reimplantació des d'Inca a Manacor, d'acord i enhorabona. Però els possibles usuaris del tren a la nostra comarca pensen i diuen per què primer a Alcúdia, terreny el qual han d'expropiar i fer el camí, i no primer des de Manacor a Artà que ja està expropiat i fet? És una qüestió que caldria que els nostres polítics tenguessin en compte abans de prendre mesures que potser siguin equivocades i que suposarien més despeses



al nostre destí i després d'haver acabades les feines o assistir a un espectacle tornar a casa tan descansats.

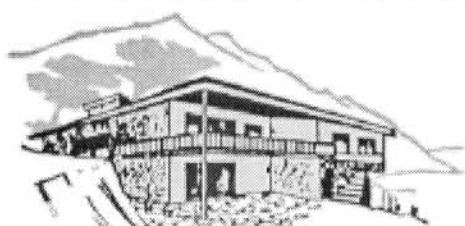
Creim que només falta bona voluntat i decisió ferma de donar-nos aquesta opció. És vera que mai per mai es poden suprimir ni molt manco deixar d'acondicionar les carreteres existents per facilitar els desplaçaments dels usuaris dels cotxes i també dels serveis d'autocars, però el que no es pot fer és només potenciar-les amb autopistes degradant més i més la nostra estimada Mallorca amb ciment i més ciment.

Així que ara o mai. Els polítics actuals sembla que tenen més clar la reimplantació del tren a Mallorca com a opció per minvar la circulació per carretera. Sabem que volen el desdoblament de les actuals carreteres i fer arribar el tren a Sa Pobla i fins a Alcúdia.

que la nostra idea. No tenim res en contra de què arribi a Alcúdia, que passi per Porto Cristo, Cala Millor i arribi fins a Cala Rajada. Però alerta, el món no es va fer en un sol dia, els diners potser no seran suficients per tot, però sí que s'han d'emprar sempre per el més necessari, fàcil i manco costós.

Així que nosaltres reindivícam la tornada del tren fins Artà. Tothom hi està d'acord i esperem que els responsables tinguin el prou seny per donar prioritat a allò que en té. El Govern anterior sembla que volia l'autopista de Llevant, el Govern actual té clar que no són necessàries més autopistes a Mallorca i vol potenciar altres mitjans com per exemple el tren.

Idò endavant i no ens defreudefu. Volem i demanam, de moment, la rehabilitació del tren a curt plaç fins Artà. Fil a l'agulla.



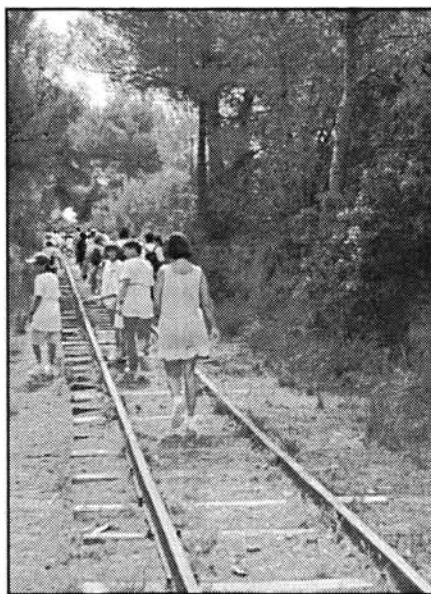
**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO S.L.**

C/ Bonaire, 14 - Tel. y Fax: 971 83 58 10 - 07570 - ARTÀ
Tels. mòvils (629) 730 387 i 730 392

Camins de ferro i il·lusió

Com l'any passat, devers 2000 persones varen decidir passar unes hores de la seva vida caminant per damunt les velles vies del tren de Llevant. L'anhel que va sorgir de la revista Bellpuig i que entitats com el GOB van recollir, va camí de convertir-se en una realitat. Els que un dia se'n rigueren pensant que aquells «joves» no anirien enlloc, han hagut d'emmudir davant els aconteixements. Però encara no hi ha res escrit sobre cap paper que digui que la lluita del poble de Llevant pel retorn del tren ha acabat. El xiulet del tren és molt a prop, però sembla que encara es farà pregar.

Una ollada de xocolata gustosa i ben calenta rep els caminadors que es van reunint des de les set i mitja d'aquest matí d'aquest 26 de setembre al bar «Es Llagost» de Cala Rajada. Aquí va ser on tres persones van començar la primera Marxa pel Tren de Llevant l'any 98. Tot i que la sortida oficial havia de ser a Capdepera, tots tres varen decidir que no bastava amb que el tren arribàs a Capdepera, s'havia d'anar més enllà. Enguany en sortim una seixantena. Són les 8 del matí i busques quan, per l'autovia, ens dirigim cap a Capdepera. Allà ens esperen «Es qui no vol ningú» que, amb presses es van col·locant dalt del camió amb els instruments. Sembla que el conductor del vehicle li han pesat poc massa els llençols. Sortim amb una mica de retard, però no hi ha problema, en un dia com aquest mai no n'hi ha cap. A l'entrada d'Artà, els marxaires capdavaners esperen els que s'han anat endarrerint i, tots plegats, reprenen el camí cap a l'estació on els esperen un grup de més de 300 marxaires i molts espectadors. Tots plegats vivim un dels moments més emocionats de la Marxa. El fet que dos pobles veïns i, per tant,



amb qualque «rivalitat» pel mig, es donin la mà en un projecte comú i s'aplaudeixin mutuament; el fet d'arribar a una estació emblemàtica de la línia de Llevant, enllà on morí el tren l'any 77; la música d'«Aquesta terra ja no és meua» de Suso Reixach... tot plegat fa que més d'un o una no pugui reprimir les llàgrimes.

A aquella mateixa hora debien partir els marxaires de Sineu i Petra cap a Manacor. Els dos caps del tren humà de Llevant ja s'han posat en marxa.

El tren de les vuit centes cames

A partir d'Artà comença el viatge per damunt els camins de ferro cap a Son Servera. En total, nou quilòmetres i 974 metres de vies ens esperen. Pujar a un lloc elevat per veure la filera de cossos caminant és tot un espectacle. El tren humà s'allarga cada pic més: els de davant pitgen per arribar aviat i els de darrera s'ho prenen amb la sana i coneguda filosofia mallorquina. En aquesta cua podem trobar a la més jove de les marxaires d'enguany: Maria Rosa Riera, de 7 mesos. Encara que el camí no és massa bo, la petita va ben dormida cavalcant damunt l'espatlla del seu pare. Queden sis quilòmetres per arribar a Son Servera i entre els marxaires se sent parlar mallorquí, castellà i alemany (hi som tots, com ha de ser). El sol de setembre se fa notar, però gràcies al ventet que bufa (beneït ventet), avui fa bon caminar. El paisatge és deliciós durant tot el camí, però arribam a Pula. Pensàvem que no hi trobariem les merdes que l'any passat ens donaren la benvinguda al pas per aquesta macroconstrucció

FLORISTERIA CA'N GORI

C/ Pere Amorós 15 (davant l'Institut) - Tel. 971 829 023 - 07570-ARTA

Vos ofereix els seus productes en:

Rams de núvies

Centres

Corones

Decoració d'esglésies i restaurants

Flors seques i artificials

Planters

Cossiols

Objectes regal

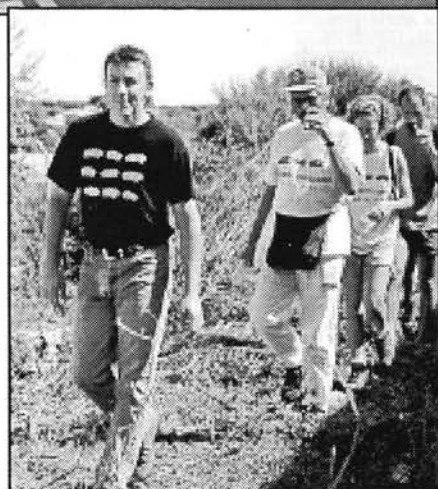
Plantes ornamentals

Servei a domicili



golfista, però encara en quedaven un parell de bones. Com que ja han acabat les obres, és molt possible que no siguin dels picapedrers sino de qualqu que, passant per allà, ha volgut deixar clara la seva opinió sobre el que hi han fet.

La diferència entre els primers que arriben a Son Servera i la cua del tren és de més de mitja hora. «Es qui no vol ningú» intenten arreplegar la gent esperant-los a l'entrada del poble, però és impossible. Després d'un quart d'hora emprenen el camí cap a l'estació. Com l'any passat, els antics treballadors del tren, Francesc Nebot, Antoni Munar i Maria Lliteres, són allà per donar suport al tren que tant han trobat a faltar durant aquests 22 anys.



**FUSTERIA
SANCHO**

**MOBLES DE CUINA I BAÑY
DOBLE ACRISTALAMENT
HERMÈTIC**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 971 835 583

ESTANC CAN CABRER
caça i pesca



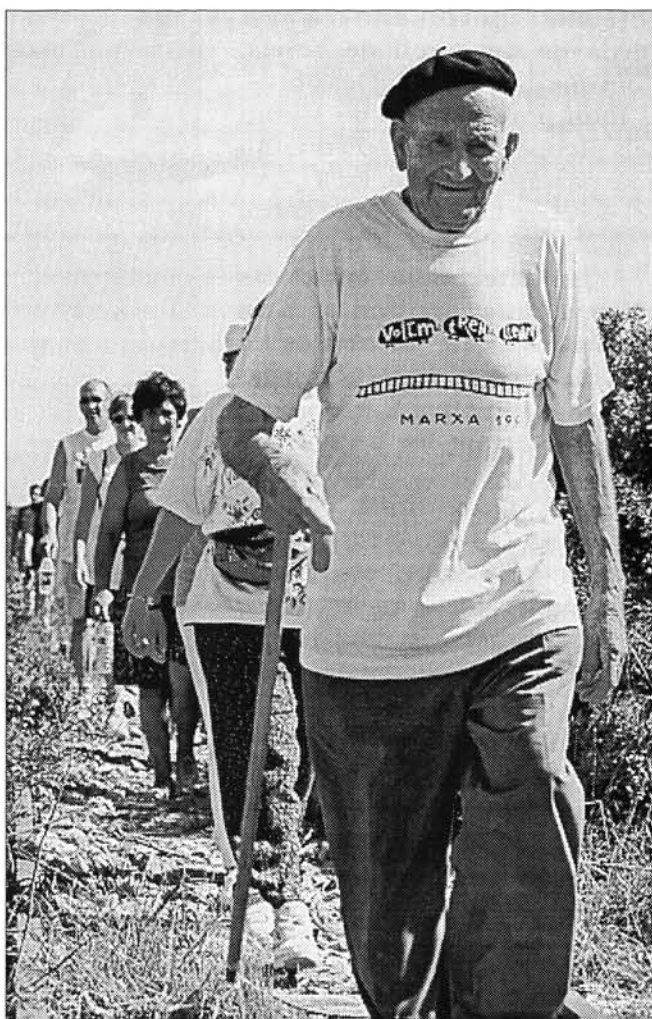
Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 971 836 094 - Artà

Les garroves de l'eterna joventut

L'amo en Francesc Nebot, que enguany ja en té 90, i els serverins s'afegeixen al tren, i la Marxa torna a arrancar. Queden set quilòmetres i mig per arribar a Son Carrió. L'amo en Francesc, amb quasi un segle d'humanitat, es recolza una mica damunt l'espatlla de la seva filla i, quan els romaguers ho permeten, va caminant per damunt una de les vies com si fos un funambulista. No puc deixar d'admirar aquest home que enguany ja va dir que caminaria fins on li diguessin i així ho va fer: va caminar els 11 quilòmetres que separen Son Servera de Sant Llorenç i, per rematar-ho, l'endemà se'n va anar a collir garrobes. Haurem de prendre mostres genètiques d'aquest home que durant 29 anys va ser l'encarregat de vies i obres de l'estació de Manacor per veure si ens dona la clau que ens obri el pany de l'eterna joventut. Per ventura són les garrobes, li ho haurem de demanar

Cap a les dues i mitja comencen a arribar els primers marxaïres a Son Carrió. N'hi ha que s'aturen per fer un descans, però la majoria agafa una botella d'aigua i continua caminant. El batle, Montserrat Santandreu i el líder d'Esquerra Unida-Els Verds d'Artà, Julen Adrian, pertanyen a aquest darrer grup. Ja tan sols queden tres quilòmetres i mig. Quan en duim dos, ens tornam a trobar en Jordi, del servei de protecció civil d'Artà, donant aigua i recollint les botelles que deixaven els caminadors. La feinada que va fer aquest home durant tota la marxa és admirable.

I, a la fi, arribam a Sant Llorenç. Enllà ens esperava un bon plat de sopes i la maquinària, sempre a punt i ben engrassada, de l'Ajuntament de Sant Llorenç. Fins i tot la bibliotecària d'aquest consistori estava al peu del canó per servir plats de sopes als marxaïres que anaven arribant. Els mitjans de comunicació presents (CNN plus, Canal 4, TV3, Televisió Espanyola, Televisió de Manacor i tots els diaris de l'illa) persegueixen la foto dels batles i autoritats que també s'han volgut sumar a la reivindicació del poble de Llevant. Entre d'altres, hi ha els batles d'Artà,

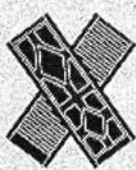


El marxaire més gran amb tan sols 90 anys, Francesc Nebot, va caminar des de Son Servera a Sant Llorenç. L'endemà se'n va anar a collir garrobes. Una autèntica roca serverina.

Son Servera, Sant Llorenç i autoritats autonòmiques com Maria Antonia Vadell, vicepresidenta del Consell de Mallorca; el director general d'Obres Públiques i Transports; Joaquín Rodríguez; el director general de biodiversitat, Pere Tomàs; la diputada socialista Mercè Amer; el conseller de Treball i Formació, Eberhard Grosske, i el portaveu del GOB, Miquel Àngel March.



MUEBLES Y
CARPINTERIA
FRANICA, S.L.



C/. Gómez Ulla, 27
Tel/Fax: 971 836 051 -
Mòbil: 607 873 440

07570 - ARTÀ
fabricació pròpia
de vidrieres hermètiques

BAR RESTAURANT "FERRUTX"

Carrer Sant Pau, 6 - Tel. 971 589 199 - 07579 -
COLÒNIA DE SANT PERE

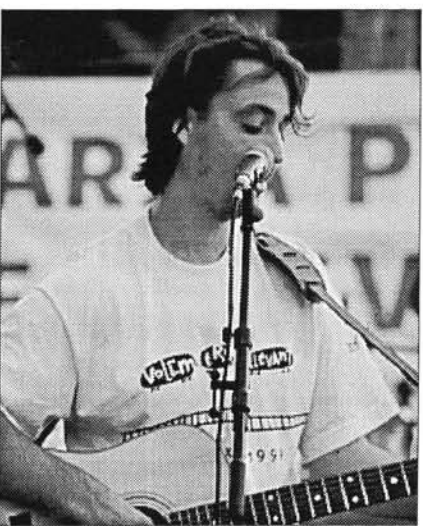
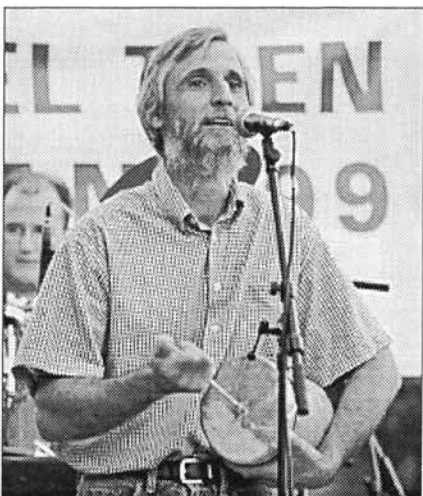
Vos ofereix:
Cuina mallorquina
Berenars i menús del dia
Menjars a la carta i per encàrrec.

OBERT TOT L'ANY

Un show de 10 estrelles

El primer en pujar a l'escenari per donar inici al concert del tren d'enguany va ser un manacorí anomenat **Toni Gomila** i del qual, n'estic segur, en sentirem parlar molt durant molts d'anys; temps al temps. Encara que ell tot sol és tota una festa, va pujar a l'escenari el primer dels vuit grups que han d'actuar avui: «**Sa Cadenera sideral**», un duet de guitarra, veu i harmònica que avui debuta davant el públic amb el seu blues. A continuació és el torn de **Suso Reixach** i el seu grup. La darrera cançó la comparteix amb **Toni «Ocult» Nicolau**. Tots dos són un luxe que l'organització de la Marxa no ens podríem permetre si no fos perquè no cobren cap doblar, com la resta de grups, per actuar en aquest concert. Un dels cantants mallorquins que també va accedir a voler venir a actuar va ser **Llorenç Santamaria**. Les 170.000 pessetes que havien de costar els bitllets dels 7 integrants del seu grup, però, ho van impedir (tot i això, la premsa mallorquina va publicar que havia actuat... aquests periodistes).

En Toni Nicolau va fer un repàs als èxits del seu grup «Ocults» i va acabar la seva actuació en solitari acompanyat d'un acordio. Els següents en pujar a l'escenari, ja ho va diren Gomila («el dia de la Pepsi van triomfar més que la Coca Cola»), tenien el públic guanyat abans de baixar de l'autocar: «**Es pedregats**», de Sant Llorenç. On també hi ha llorencins és a la formació «**Antonia Font**», el grup més popular d'aquest estiu i que va



interpretar alguns dels seus èxits. Els llorencins havien deixat el pavelló molt alt per a qualsevol que, amb tan sols una guitarra, hagués de pujar a l'escenari. Aquell va ser el panorama amb que es va trobar l'artanenc **Lluís Gili**, però se'n va sortir amb professionalitat i dos dalloncins. La darrera cançó que va interpretar era una estrena: «Volem el tren de Llevant», una cançó que està cridada a convertir-se en l'himne de la Marxa, juntament a «Tren de Llevant» dels Spaghetti.

Quan Toni Gomila va anunciar que **Biel Majoral** també actuaria, entre les files de joves de davant l'escenari hi va haver esglais de plaer. Arropat pel seu grup, aquest algaidí ens va posar Mallorca al cor en tan sols quatre cançons, com sempre fa als seus concerts. Seguidament va actuar «**S'arrual**», però «ses camiones» eren a punt de partir i només varen poder interpretar un tema que va saber a molt poc (meam si l'any qui ve poden tornar i surten dels primers...). I el final d'aquest concert de tres hores el van signar **Spaghetti**, una formació que obrà el miracle d'aconseguir que la gent ballàs després de passar tot el dia caminant i quan ja duiem quasi tres hores de concert. Primer ho van fer amb «Tren de Llevant» i després amb la cançó que enguany han versionat per la Marxa: una versió de «Can't get my eyes over you» amb la lletra adaptada i dedicada a un tal «Xisco». A veure quina en preparen per començaments d'octubre de l'any que ve. La Marxa del 2000 ja està en marxa.

Artà Aluminis

Vidrieres d'alumini
Persianes mallorquines
Correderes
Mampares de bany
Mosquiteres

C/. Jacint Benavente, 4 – Artà
 Tel. 649 842 323

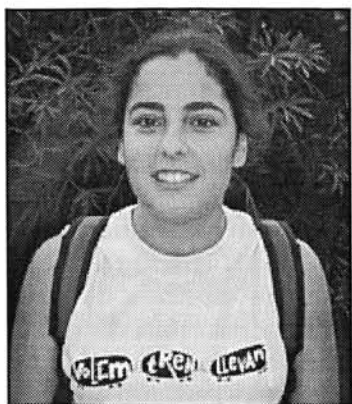


**Cada dia,
bon pa**

Despatx central:
 Rafel Blanes, 51 - Artà -
 Tel. 971 836 172

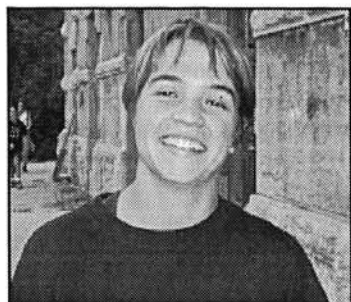
Ja ve, ja ve el tren!

«El tren no ve perquè està espenyat però quan l'arreglin, tot d'una tornarà venir». Aquestes eren les paraules d'un nin de no més de tres anys quan sentia parlar a la seva germana major del retorn del tren a Artà, i segurament tenia part de raó, però el que ell no ens sabrà dir és que la deixadesa de les institucions que havien de portar les eines també es trobaven en via morta. Avui, alguns anys després, sense xiulet ni campana, un bon grapat de persones sensates estan aportant l'energia necessària perquè la màquina torni començar a estirar.



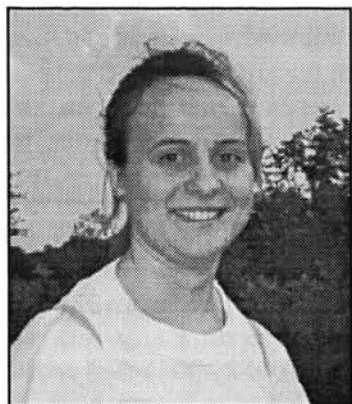
Laura Nieto Villar

Aquest és el primer any que venc a la marxa, l'any passat em va ser impossible assistir-hi, però ganes no me'n faltaren. La meua intenció és fer el recorregut sencer, però tant jo com les meves amigues arribarem fins on les cames aguantin. Jo crec que la gent en general té moltes ganes que el tren pugui tornar, els que no veig tan convençuts són els polítics, que són els que ha de dir la darrera paraula. Jo no he conegut el tren d'Artà, però tenc molt clar que així com està el tràfic avui en dia necessita d'una solució urgent i jo ni veig d'altre que no sigui el tren. Raons n'hi ha moltes, però crec que damunt totes hi ha la defensa el medi natural i poder tenir un transport públic adequat als temps actuals. És ben clar que si hi hagués un tren en condicions molta gent en faria ús en perjudici de les companyies d'autocars, i és aquí on pens que hi ha el gran obstacle perquè el tren pugui tornar.



Francisca Tous Amorós

Jo pens que no es tracta sols de dir un sí al retorn del tren, sinó més bé és que hi ha moltes raons per dir que no al model de desenvolupament econòmic que en aquests moments tenim. No a la destrucció de Mallorca, no a la saturació de cotxes, ... hem de prendre consciència de la situació en què ara ens trobam i pens que en tot això els joves hi tenim molt a dir perquè moltes coses ja se'ns han donades fetes i el que és més còmode es assumir-les com fa la majoria de la gent major. Hi ha gent que parla del retorn del tren des de l'enyorança i el record i pens que s'ha d'aspirar a molt més. Ser aquí ja és important perquè en fa sentir elements actius per rompre la situació que ara patim i que els joves no hem creat, sinó que més bé em som víctimes. Ara ens trobam en una situació millor que la de l'any passat perquè que tenim un Govern molt més sensible i preocupat per aquestes qüestions.

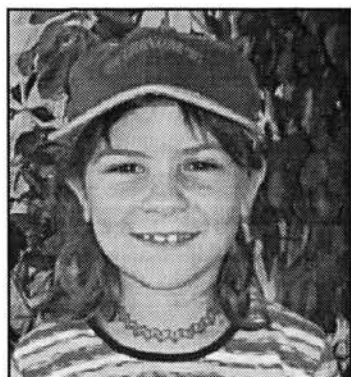


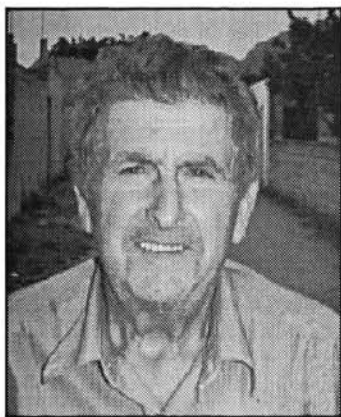
Maria Manuela Mestre Ginard

Bona part dels joves que avui som aquí hem hagut de fer un bon esforç perquè si has sortit els dissabtes a la nit, els diumenges de matí tens més ganes de dormir que no de fer una marxa com aquesta, però pens que la causa bé val la pena, al manco això és el que pensam la meua amiga i jo. No n'entenc molt de política però pens que hi ha moltes raons de pes per a dir que sí al retorn del tren especialment de tipus econòmic i ecològic. Si el tren es tornàs posar en marxa s'haurien de paralitzar tots els projectes d'autopistes que hi ha a Mallorca, amb un tren en condicions no en faria falta cap, el tren és la solució a molts dels problemes que tenim. Molts dels desplaçaments que actualment es fan, podrien ser coberts pel tren, baixaria el número de cotxes de lloguer i autocars que actualment saturen les carreteres durant l'estiu, la vida seria més senzilla.

Maria Isabel Cursach Galmés

He arribat fins a Son Servera, m'he haguda d'aturar perquè en feien mal les cames i també el cap de tant de mirar en terra, però així i tot estic contenta perquè m'agradaria molt que el tren tornàs a Artà. Jo conec el tren perquè hi he anat per Barcelona i m'agrada molt, el metro no tant perquè sempre vas a les fosques i no veus res. Si n'hi hagués podria anar tota sola els dissabtes fins a Sant Llorenç a veure la meua padrina i així no importaria que els meus pares m'hi acompanyassin i si tothom fes el mateix es podrien llevar molts cotxes de la carretera i no hi hauria tants accidents. L'any passat no hi vaig poder anar perquè els meus pares feien feina el dissabte, però enguany hi hem vingut tots plegats i també les meves amigues: na Maria, na Francina i na Maria Bel.





Miquel Gili Carbonell

El tren sempre ha format part de la meua vida, primer quan feia el servei militar anava cada dia a Palma fent d'estafeta i des de que som casat va ser durant molts d'anys el despertador dels matins. Quan el tren funcionava amb llenya tallàvem a la serradora les estelles d'olivera que havien de servir de combustible. Estava emocionat diumenge passat mirant sortir la marxa des de les barreres del parc i m'hagués agradat molt també ser-hi, estim el tren i m'agradaria molt que tornàs a Artà. Mai he tengut cotxo i el tren ha estat sempre el meu mitjà de transport. Hi anava tranquil, et podies moure d'aquí i d'allà, parlar amb la gent i sobre tot i feies bones amistats. La gent com jo està molt necessitada d'un bon mitjà de transport, no tots tenim gent que ens pugui acompanyar a Palma quan és precís i molts dels que tenen cotxo, tampoc es refien per l'augment del trànsit que hi ha per les carreteres. El Govern d'ara ha de posar fil a l'agulla, si ara no es fa, ja no es farà mai.

Una xerrada amb...

En Pere és un jove de 28 anys, inquiet de vocació i mestre d'escola de professió. Forma part de la Plataforma Joves de Llevant – GOB i ha estat, a més, un dels principals impulsors de la Zona Marxa pel Tren de Llevant que va tenir lloc el passat dia 26 de setembre. La revista Bellpuig ha volgut parlar amb ell perquè ens fes una petita valoració de la marxa.

Bellpuig.- Pere, en general, com va anar la Zona Marxa pel Tren de Llevant?

Pere Piris Obrador.- Molt bé. Va superar totes les previsions que ens havíem fixat en un principi. Vull destacar la feina a nivell d'organització per part dels ajuntaments ja que va ser "un 10". La gent va participar i es va volcar amb la marxa en tot moment. Era curiós veure com a ningú li importava córrer kilòmetres per demanar el retorn del tren.

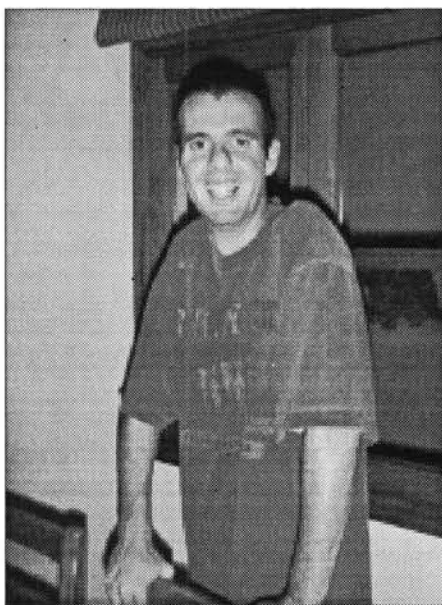
B.- Quanta gent va participar a la marxa?

P.P.O.- Hi va haver més gent que l'any passat. És difícil dir-ho amb exactitud però calculam que unes 2.000 persones. Es va fer un recompte a la partida de Sant Llorenç i hi havia 402 persones. A aquesta xifra li hem de sumar les 350 que arribaren a Sant Llorenç provinents de Petra i Manacor. A més hem de pensar que molta gent va comparèixer a l'estació de Sant Llorenç sense haver seguit l'itinerari de les vies.

B.- Si haguésseu de rectificar alguna cosa, què canviaríeu?

P.P.O.- En general crec que tot va anar com una seda. A nivell mèdic, per exemple, hi havia una ambulància per si

Pere Piris Obrador



sorgia algun problema inesperat. Ja hem destacat abans la feina dels ajuntaments que ens respaldaren en tot moment.

Potser si hagués de canviar alguna cosa serien els horaris, ja que hi podria haver més temps entre estació i estació.

B.- Estau contents de com han cobert les notícies els mitjans informatius?

P.P.O.- Molt. Hem tengut molt bona resposta per part dels mitjans. Les televisions són les que menys han respost, però, sobretot els diaris, han cobert la notícia publicant alguna cosa durant tota la setmana.

B.- Pere, com hi pot haver gent que estigui en contra de la tornada del Tren de Llevant?

P.P.O.- Hi ha interessos darrere. Des del que té una empresa d'autocars i no li interessa que el tren torni fins a aquell que pel simple fet de dur la contrària, es pronuncia en contra.

Hi ha d'haver gent per tot, però no entenc com essent un transport opcional (hi vas

o no hi vas) hi ha gent que estigui en contra. El tren és una de les tantes portes que tenim per entrar dins Europa.

És penós veure com als països més pobres és on hi ha més massificació de cotxes i que aquí, a Mallorca, heguem de viure situacions com les d'aquells països amb saturacions de cotxes, fums, renous i un sol medi de transport: el privat.

B.- Sempre hi ha gent que s'ha de queixar.

P.P.O.- El que sí vull destacar és que en cap moment jugam amb les il·lusions de ningú. Intentam dur la campanya de la millor manera possible. Hi ha veus que ens han dit que durant l'any hem deixat de banda la campanya i és ben evident que si tenguéssim dedicació exclusiva és ben segur que cada dia seríem notícia a primera plana dels diaris.

B.- Sembla que fins a Manacor el tren ja és una realitat, creus que el compromís polític és tan fort com per fer-lo arribar a Artà o Cala Rajada?

P.P.O.- Personalment he parlat amb el President del Govern, Francesc Antich i em va explicar que una vegada que el tren arribàs fins a Manacor era obvi que el tren, dins la pròxima legislatura, arribaria fins a Artà. Així i tot, nosaltres demanam que el tren arribi fins a les zones costaneres.

B.- L'any que ve creus que es podrà fer una excursió amb tren pel Llevant de Mallorca o haurem de convocar la 3era Marxa pel Tren de Llevant?

P.P.O.- Ja estam fent feina amb la 3era Marxa pel Tren de Llevant. Començam a preveure que haurem de parlar amb temps amb els dirigents dels ajuntaments. Volem que l'any que ve sigui la marxa definitiva.

Avui Bellpuig presenta una enquesta que tenim per costum fer cada any als col·legis de la nostra vila per tal de que puguin expressar els canvis o novetats més destacables que hagin sofert o pensin ofertar durant el curs que acaba de començar. Per tal motiu hem recabat l'opinió dels responsables de cada col·legi i que ens plau publicar.

Vet aquí les contestes a les quatre preguntes que hem demanat ens contestin:

1.- Com es presenta el nou curs escolar?

3.- Amb quins problemes us heu trobat?

2.- Quins canvis o novetats més destacables hi ha hagut?

4.- Quin ha estat el nivell de matriculació d'enguany?

CCIPS. Sant Salvador

1. En línies generals, i tenint en compte les característiques pròpies del nostre centre, el nou curs es presenta bastant tranquil, amb aquella tranquil·litat que suposa el fet de tenir un professorat estable assabentat de les peculiaritats pròpies d'un centre petit on l'atenció individualitzada és un dels punts més importants per destacar; ja s'ha acabat la implantació de l'ESO i, per tant, la tasca de renovació ja està conclosa, a partir d'ara tot el que estigui per venir se centrarà en la millora educativa i les innovacions pedagògiques destinades als nostres alumnes.

El que hem valorat molt, amb l'experiència del curs passat, sobretot a Infantil i a Primària, ha estat l'organització de tallers dins l'horari escolar. Gràcies a la col·laboració de l'APA podem comptar amb na Catalina Massanet Ferrer, mestra especialista en anglès, que treballarà, a Infantil i Primària, l'expressió oral anglesa; amb na M. Antònia Serra Gelabert que organitzarà, conjuntament amb la resta del professorat, el Taller de Cant Coral; i amb na Margalida Amengual, que coordinarà el Taller de Teatre i Dramatització incidint, sobretot, en el llenguatge corporal.

2. Una vegada acabades les reformes de l'edifici per adaptar-lo al nou sistema educatiu i completada la plantilla de professors, les novetats més importants se centren en la preparació i realització de nous programes pedagògics per millorar la qualitat de l'ensenyament.

Així tenim previst la participació dins del **Programa Socrates** en el **Projecte Comònius** per als alumnes d'ESO. Aquest programa pretén crear la consciència de pertanyer a una comunitat, l'Europea, a través de l'elaboració de projectes que es basen en la col·laboració i intercanvi d'informació a nivell cultural amb altres escoles europees, concretament amb l'escola College



Lavalley de Normandia a França, l'escola Sueca de Strömstiernaskolan i Schubart Gimnasium-Schubart Schule d'Alemanya. El programa té un caràcter interdisciplinari, amb participació de tots els professors d'ESO, i el tema central seran les "Festes arreu d'Europa". Aquest procés es pot tancar amb intercanvis entre els alumnes dels centres que participin en aquest projecte.

Tota aquesta informació es transmet a través del correu electrònic i, per tant, ens ha obligat a millorar l'aula d'informàtica amb dues connexions a Internet i la instal·lació d'ordinadors en xarxa. Cada centre, en principi, pot escollir la llengua en què oferirà i transmetrà la informació. El nostre centre ha escollit la llengua anglesa, això suposa comptar amb dues eines (l'anglès i la informàtica) importantíssimes en el món actual per a qualsevol alumne, tant si es dedica al món del treball com si segueix en el món de l'estudi.

Seguint dins la línia de programes europeus, hem titulat la Setmana Cultural de l'escola com "Europa davant el nou mil·lenni"

programant, entre altres activitats la visita al Parlament Europeu d'Estrasburg.

Finalment cal destacar la participació en dos cursos organitzats pel CEP (Centre de Professors de Manacor) sobre Organització Departamental per a totes les etapes (Infantil, Primària i Secundària) i Immersió i Aprenentatge de lecto-escritura per a Educació Infantil i 1r cicle de Primària.

3. En realitat en cap problema greu, sinó amb els propis del funcionament després d'unes vacances d'estiu, manteniment de l'edifici, neteja, millora de serveis...

4. El nivell de matriculació ha estat el de cada any. Creiem que hem de mantenir un nivell d'alumnat no massa alt per evitar la manca d'atenció individualitzada a cada alumne, encara que no sempre pot ésser així i malgrat no ens agradi, com a professionals, encara hi ha aules amb un alt nombre d'alumnes..

CCIPS. Sant Bonaventura

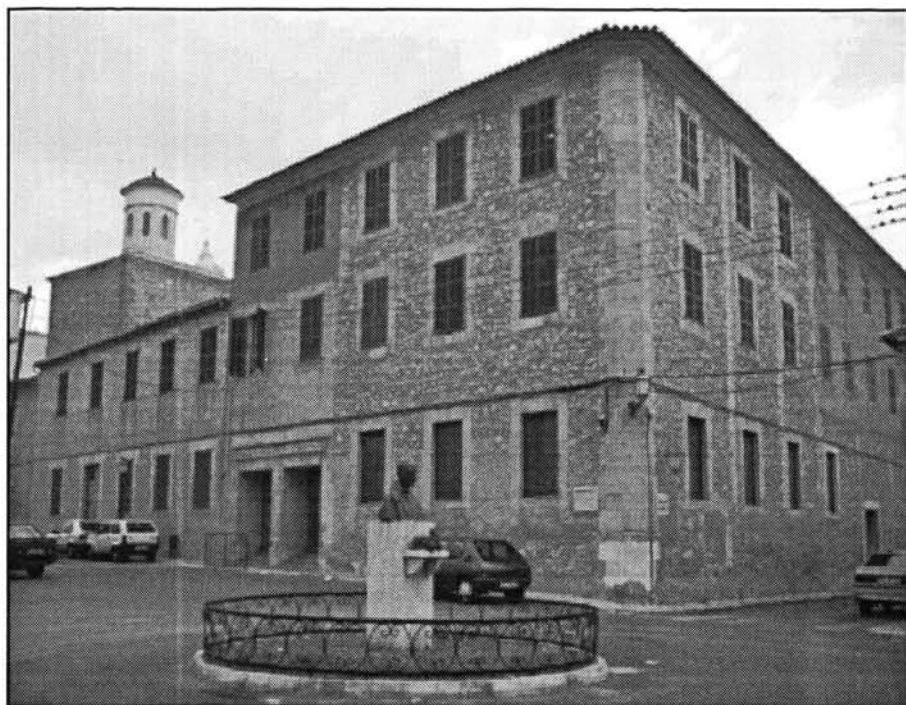
1.-Ja hem deixat les activitats estiuenques per donar pas a un nou curs escolar. Tornam a les aules i encara, alumnat i professorat ens sentim una mica lligats al curs passat: amb certa enyorança acabam de retirar tot el muntatge del "Rei Tutup", la cantata que representàrem tots plegats com a cloenda d'una any d'il·lusió, feina i sobre tot convivència.

De bell nou ja ens hem posat a renovar idees, a programar activitats,...Els nostres objectius van principalment encaminats cap a la motivació, la qualitat educativa, l'actualització pedagògica i l'educació en valors.

Partim de la premissa que un aprenentatge qualitatiu en l'ensenyament obligatori, ajudarà als nostres alumnes a assumir el seu futur -no exempt de dificultats-, amb responsabilitat i preparació. Per això abogam per la prevenció, l'atenció a la diversitat, la incidència en les actituds, com a eina per evitar i tractar temes com el fracàs escolar, la desmotivació i d'altres. És dins aquest marc de referència que volem situar la xerrada que ens farà una especialista en la matèria en la inauguració oficial del curs 1999-2000 que tindrà lloc el dia 7 d'octubre. Creim que és un tema que està d'actualitat en els àmbits familiars, escolars i socials.

2.-El claustre de professors i professores s'enriqueix amb les noves incorporacions: enguany comptarem amb una nova professora de primària especialista en llengua anglesa, Antònia Picó Martorell, ocupant per un temps el lloc del ja veterà Climent Obrador, al qual desitjam sort en la novataska empresa. També despedim el professor d'E.S.O. Toni Ballester, que s'ha lliurat a nous horitzons professionals, per donar pas a dues professores, una de Ciències Socials, M^a Magdalena Esteva Lliteras, i l'altra de Llengua Anglesa, Carolina Guerrero Delgado.

A més i donat que la demanda de places a l'Escoleta (1 i 2 anys) va augmentant, aquests nins i nines disposen d'una altra persona de reforç



a l'aula. Així idò es poden combinar les activitats conjuntes i les específiques de cada edat, afavorint d'aquesta manera l'estimulació primerenca de les capacitats de cada nin o nina respectant, i aprofitant el tan important potencial d'aprenentatge únic en aquests períodes evolutius.

També i gràcies una vegada més a l'esforç i col·laboració de l'AMPA, alentada per una Junta Directiva dinàmica i entregada a servir a la Comunitat Educativa, es dona continuïtat a la introducció de la llengua anglesa a nivell oral als cursos on el seu ensenyament no és obligatori (3-7 anys), essent enguany una nova persona la responsable de dur-ho a terme, Natàlia Pascual.

Vista la gran acollida per part de l'alumnat i dels resultats obtinguts (Primària i E.S.O.) de les noves tecnologies dins les matèries, es faran desdoblaments sistematitzats amb una professora del centre que impartirà classes d'informàtica amb grups reduïts. També es disposarà d'un ordinador a les aules de 3, 4, 5 anys, a una aula de suport a la integració, així com un per cicle a la resta de cursos. D'aquesta manera es disposarà d'una eina actualitzada per treballar

i/o reforçar les matèries curriculars.

En aquest sentit l'AMPA ha ofertat com a 2n any l'assistència a classes d'informàtica com activitat extraescolar els horabaixes després de les classes lectives.

Respecte a l'edifici les millores han anat dirigides cap a la impermeabilització d'alguns espais externs, així com l'embelliment de les parets d'accés al pati. A l'Etapa d'Educació Infantil, està en marxa un projecte de canvi de sòl dels dos espais que conformen l'escoleta, així com als banys. També s'ha adquirit mobiliari per l'aula de 4t de Primària.

3.- Des de l'obertura del plaç de matrícula i també al setembre ens hem trobat amb una considerable quantitat de sol·licituds de places tant als nivells no concertats (Escoleta i Ed. Infantil 3 anys), com als concertats. Agraïm des d'aquí la confiança a les famílies que ja formaven part de la nostra Comunitat Educativa, alhora que donam la benvinguda a les noves incorporacions.

4.-El nivell de matriculació ha estat alt, havent-hi demandes de places a les tres etapes.

CEIP Na Caragol

1. Continuam endavant, amb moltes ganes de fer feina! I enguany som un bon grapat per empènyer aquest carro! La nostra plantilla ha augmentat. Efectivament, ara som 18 mestres i una tècnica educativa per tal de poder atendre tota la demanda d'ensenyament públic que el poble d'Artà manifesta. Gràcies per la vostra confiança!

Un agraïment envers la dedicació i bona mà a la directora de l'any passat: M. Jesús Calafat i a les mestres que s'han traslladat: Aina M. Miquel, Assumpta Bibiloni i Margalida Zuzama.

2. Les novetats són: un nou equip directiu, format per: Marilena Torrens, M. Jesús Calafat i Jaume Cabrer; les mestres de 2on. d'Infantil: Bàrbara Orell, que ha tornat amb nosaltres; na Magdalena Solera a 6è. de Primària; en Gabriel Simonet s'encarrega de l'Educació Física; na Cristina Martínez com a tècnica educativa. I per a continuar amb el Projecte de Curriculum Integrat d'Anglès, enguany tenim els mestres: Melissa Boyde i Rusell David Williams.

En qualsevol cas, el nostre pla de feina està molt clar: complir amb la programació general anual, amb uns objectius prou engrescadors, com són ara:

Fomentar la participació en les activitats socio-culturals del poble;

Atenció a la diversitat;

Mantenir i potenciar les activitats complementàries i extra-escolars;

Mantenir i potenciar el Projecte de Curriculum Integrat d'Anglès.



Sense oblidar-nos, és clar, dels objectius d'aprenentatge que són obligatoris a totes les escoles. Els desdoblaments d'enguany ens permeten fer els reforços necessaris en les àrees fonamentals. Així que les perspectives pedagògiques són bones, amb el manteniment dels programes que ja tenim, com són el Mercuri (audiovisuals) i Atenea (ordenadors), transport escolar de 18 alumnes i menjador escolar en 58; a més aquells que feim gràcies a la col·laboració amb el CIM i el Servei Educatiu Municipal: educació ambiental, lectura, per a la salut, etc. L'A.P.A. col·labora de manera molt eficaç en el desenvolupament de les activitats extraescolars: ceràmica, coneguem la natura, aeròbic, tambors i acampada; així com en totes les necessitats de l'escola.

3. El problema de més difícil solució

és el de trobar espai suficient per realitzar totes les activitats educatives programades.

4.-La matrícula augmenta d'any en any, el curs passat era de 247 i ara passa a 260 alumnes.

D'Infantil 85

De Primària. 175.

E-mail:

bellpuig@servibal.es

Pàgina web:

www.servibal.es/~bellpuig

Contestador

971 835 033

automàtic

BARTOMEU FEMENIAS TOUS,
Radiestesista.

Tels. 971 836 126 - 971 836 314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA I
ALTERACIONS TELÚRGiques.

(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua).

GESTIONS, C.B.

Eickelkamp, Vidal i Gil

Carrer Ciutat, 54 - Tel. 971 829 239 - Fax: 971 829 126
07570- ARTÀ

Us ofereix:

Tramitacions d'escriptures

Traduccions d'alemany, anglès i francès.

Comptabilitats

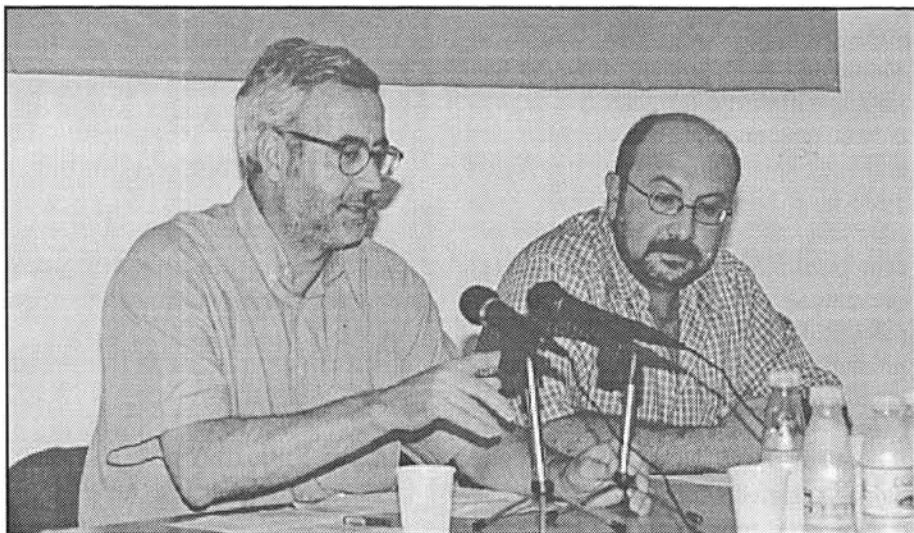
Assegurances

Servei immobiliari.

INAUGURACIÓ DEL CURS ACADÈMIC 1999-2000 A L'INSTITUT

Dilluns, dia 27 de setembre, va tenir lloc a la sala d'actes de l'Institut Llorenç Garcías i Font la inauguració oficial del curs acadèmic 1999-2000. Aquest acte, al qual hi assistiren els pares i mares dels alumnes, els professors i representants d'altres institucions municipals, va ser presidit pel Conseller d'Educació i Cultura del Govern de les Illes Balears, el Sr. Damià Pons i Pons que va pronunciar la lliçó inaugural. El tema elegit fou *Educació i país*.

Abans de la inauguració oficial del curs acadèmic, una repre-sentació del Consell Escolar de Centre es va reunir amb el Conseller d'Educació i dos dels seus Directors Generals, els senyors Jaume Gual, de Planificació i Centres, i Jaume Morey, d'Administració Educativa. A aquesta reunió es varen tractar diversos temes relacionats amb el present i el futur de l'Institut i, sobretot, aquelles qüestions que haurien de permetre l'ampliació de l'oferta educativa actual amb noves modalitats de batxillerats i nous cicles



forma-tius.

Per altra part, el curs acadèmic ha començat amb normalitat. Les activitats acadèmiques s'inicia-ren el passat dilluns dia 20 de setembre per a la totalitat dels 490 alumnes matriculats. Com a novetat més important d'aquest curs cal assenyalar que l'IES Llorenç Garcías i Font ha estat seleccionat per formar part,

juntament amb vint-i-quatre centres més de les Illes, del programa **Aula Bit**, un programa molt ambiciós d'introducció de noves tecnologies (internet, intranet, etc.) als centre educa-tius. Aquest programa, que es posarà en marxa molt aviat, suposarà disposar per a profes-sors i alumnes dels equips informàtics més avançats que completaran l'actual dotació de més de seixanta ordinadors.

PISCINA CLIMATITZADA

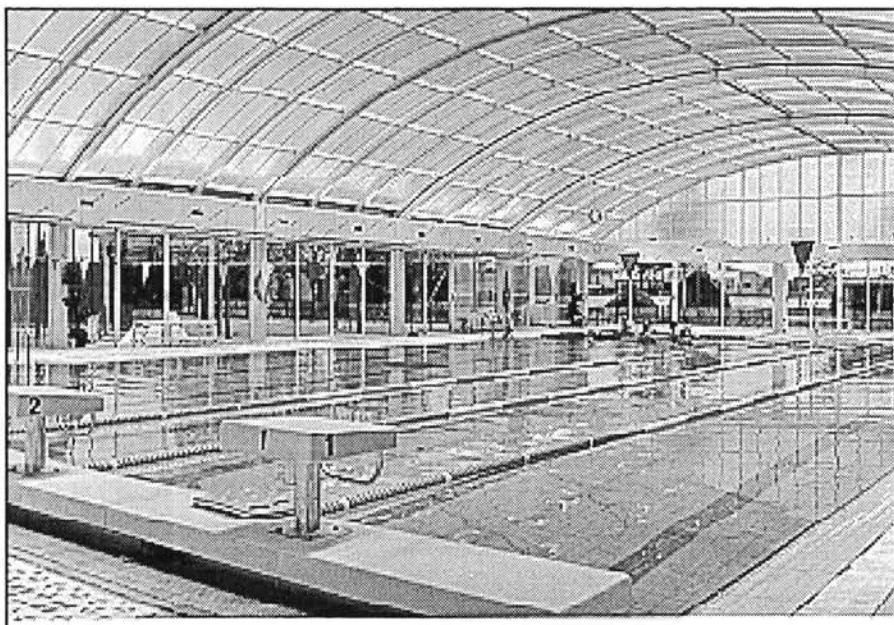
Cursos de natació

- *Natació de competició
- *Natació per a persones majors i nadons
- *Natació correctiva
- *Rehabilitació
- *Manteniment
- *Aquaeròbic
- *Aquafitness
- *Natació lliure

¡¡Nedar és salut!!



Informació: Tel. 971 829 132
VISITAU-NOS!!



Els Serveis Educatius Municipals presenten la proposta de suport a l'acció dels centres escolars

Aquests dies, els serveis Educatius Municipals de l'ajuntament d'Artà han presentat a cada un dels centres educatius d'Artà una proposta de les diferents activitats o programes als quals es poden apuntar si hi estan interessats. Els programes als quals es poden acollir els centres tracten temes tan diversos com la prevenció dels problemes psicopedagògics entre l'alumnat o la promoció de la salut, on hi destaca la revisió ocular duita a terme per una oftalmòloga i subvencionada per l'ajuntament. Dins aquest programa també es treballarà la salut dental i la prevenció de drogues, entre d'altres. Els programes que complementen l'oferta dels Serveis Educatius Municipals són el de Dinamització Educativa format pels blocs d'Educació per la Pau, Educació Ambiental i l'Animació a la Lectura; l'acció tutorial i el coneixement de l'entorn, on es treballarà el coneixement del nostre municipi i dels pobles de la comarca.

El parc de Bombers d'Artà continua obert

El parc de bombers d'Artà continuarà obert durant l'hivern. Des de fa molts d'anys els ajuntaments d'Artà i el de Capdepera presionaven perquè el Parc de Bombers d'Artà romangués obert durant tot l'any. Per contra els parcs de Felanitx, Andratx i Santa Margalida es tancaran durant el període hivernal. El Consell de Mallorca, que és la institució competent en matèria de bombers està estudiant la possibilitat de crear un consorci que coordini un cos de bombers únic per Mallorca.



Comença la segona fase d'excavacions a Ses Païsses

Durant tota aquesta setmana i la setmana que ve tindrà lloc la segona i darrera campanya d'enguany d'excavació al poblat talaiòtic de Ses Païsses. Aquesta segona campanya tindrà com a protagonista al mateix equip que va realitzar la primera durant el mes d'agost i que va realitzar importants troballes al poblat talaiòtic. Els objectius de les campanyes duites a terme enguany han estat els de determinar la població que vivia al poblat, les activitats econòmiques que s'hi desenvolupaven, l'ocupació dels espais diferenciant els edificis i les àrees segons les seves funcions, l'evolució de l'ocupació i la datació de l'ocupació humana.

VI Simposium i Trobada de Documentalistes Musicals

A finals del mes d'octubre està previst que es realitzi *el VI Simposium i Trobada de Documentalistes Musicals* al poble d'Artà. Aquest simposium es farà dintre del marc de les *Jornades Internacionals de l'Orgue Històric de Mallorca - 1999*, en les que hi participaran també els ajuntaments de Muro, Palma, Sa Pobla, Alcúdia, Inca, Pollença, Felanitx, Manacor, Santanyí, Andratx, Binissalem, Fornalutx i Banyalbufar. En properes edicions de la revista Bellpuig us oferirem el lloc així com les dates exactes que es realitzarà el VI Simposium.

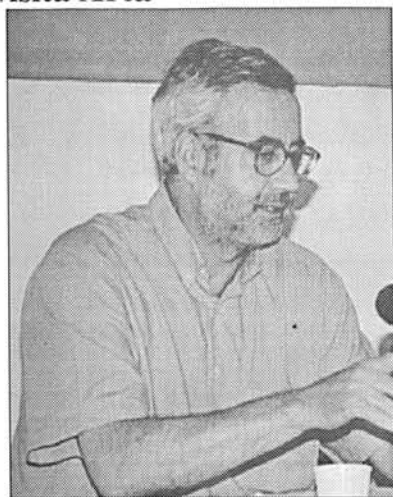
CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir
GABINET PSICOLÒGIC**

c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237
07570 - Artà

El conseller d'Educació i cultura del Govern Balear visita Artà



El conseller d'Educació i Cultura del Govern Balear Hble. Sr. Damia Pons va visitar el passat dilluns dia 27 el nostre poble. El conseller va venir acompanyat pel Conseller delegat de Cultura i Patrimoni Històric del Consell de Mallorca Hble. Sr. Cecili Buele. En la seva visita, que en tot moment va estar acompanyada per les autoritats del nostre poble, aprofitaren per anar a Bellpuig i comprovar l'estat actual de les excavacions, així com les tasques de tancament que s'hi estan duent a terme i aprofitaren per parlar del futur projecte

de reforma del conjunt de Bellpuig. Després de dinar al restaurant na Creu, el Conseller i els seus acompanyants varen visitar les obres del nou teatre municipal. Més tard, en una reunió a la casa de cultura de na Batlessa, tractaren els temes de l'estació del tren i els seus possibles usos socioculturals així com el conveni de cessió i reforma de l'edifici i els seus voltants. El Conseller i els nostres representants també aprofitaren per parlar de les cases i la finca de Betlem, l'estat de les campanyes d'excavacions a Ses Païsses, els plans d'actuació en matèria de normalització lingüística, la situació de les escoles municipals de música respecte del nou Conservatori Superior i, finalment, parlaren sobre l'estat actual del museu d'Artà. En acabar la reunió el grup va partir cap al CP Na Caragol per parlar sobre una possible ampliació de les dependències actuals del centre, així com d'una renovació del conveni Pla Pilot per a l'educació infantil de dos anys. La visita continuà pels terrenys exteriors de l'institut i el polisportiu municipal i finalment, el Conseller va donar per iniciat el nou curs escolar 99-00 en una lliçó inaugural que va fer al saló d'actes de l'institut de secundària Llorenç Garcies i Font.

VETLLADA FOLKLÒRICA

El pròxim dissabte dia 9 d'octubre a les 20,00 hores, tindrà lloc una vetllada de ball a la plaça del Mercat a càrrec de les Agrupacions Penya La Breva de Murcia i Aires Gabellins de Capdepera.

Acabarà dita vetllada amb l'actuació del Grup organitzador «Esclafits i Castenyetes»
VENIU TOTS A VEURE AQUEST INTERCANVI DE CULTURA!!!
VOS AGRADARÀ

CONSTRUCCIONS TONI MASSANET GINARD



c/ Apol.lo, 5
 Tel. 971 83 63 16 i Fax: 971 83 64 00
 07570 - Artà

Trobada cavallista Artà, 12 d'octubre de 1999

2a trobada cavallista a la plaça de na Caragol.

10:00 Concentració a la plaça de na Caragol, amb l'itinerari següent:

Plaça de na Caragol, Gran Via, Ciutat, Antoni Blanes, Rafel Blanes, Centre, placeta de s'Aigo, Abeurador, ctra des Racó, camí des Claper, na Pedaç, camí d'ets Olors, Son Puça, camí de sa Vinyassa, Es Pinet, Son Fang, Sa Font Calenta i plaça de na Caragol.

13:00 Arribada a la plaça de na Caragol.

14:00 Dinar-torrada pels participants.

Inscripcions

1.000 ptes per participant
 Inclou dinar i gorra

Les inscripcions es podran fer fins a l'hora de donar la partida.

Per més informació:

Bar es Caragol 971.82.91.42
 Bar can Joan 971.83.60.83
 Bar s'Estiu 971.84.13.52



Tal i com es va escripturar a l'acte de donació de l'església i el monestir de Bellpuig per part de la família Truyols Rovira, s'està procedint a tancar la finca que envolta els antics edificis i que actualment són propietat del Consell de Mallorca. A l'escriptura hi constava clarament que durant el primer any s'havien de tancar els terrenys. Durant la passada setmana i aquesta que acabam de passar, els obrers de la brigada de FODESMA estan enllestint el tancament i, a més, també s'encarregaran de netejar l'antic camí que puja fins al portal principal de l'església i que era el que utilitzaven els feligresos per accedir a l'interior del santuari. Damunt l'escriptura també hi figura que durant el segon any posterior a la cessió dels terrenys i les edificacions s'ha de rehabilitar l'església. Segons ens ha comunicat el batlle d'Artà, Montserrat Santandreu, ja s'ha redactat un projecte de reforma i, a més, hi ha una partida aprovada al pressupost del Consell de Mallorca de 20 milions de pessetes que es destinaran a les obres.

Obres al monestir de Bellpuig



Cotxe abandonat

Molts són els veïnats del carrer Ferrocarril que sovint es queixen del mal estat en que troben els seus voltants i en especial el tram que hauria de ser la connexió entre el carrer vicari Far i l'esmentat carrer. Per si no bastés la quantitat de deixalles que hi ha acumulades, des de fa quasi un any hi ha estacionat el vehicle que reproduïm a la fotografia. Els veïnats pensen que, amb l'estat en què es troba, és prou evident que està abandonat i que o bé el seu propietari o els serveis municipals haurien de contribuir a millorar la imatge de la zona retirant el vehicle de la via pública. Pel que hem pogut comprovar és convenient que les gestions s'agilitzin perquè hi ha el perill que les herbes l'engoleixin i facin pensar a qualche botànic novell que acaba de descobrir una nova espècie vegetal.



DUPLICAT

C/. 31 de Març, 48
Tel. 971 836 995 -
Fax: 971 829 215
07570 - Artà

Disposam de:

Material d'oficina

Material didàctic

Servei de Fax

Fotocòpies

Fotocòpies plànols

Fotocòpies en color

També feim plastificacions i encuadernacions.

Classes d'anglès

Joan Ginard Esteva
Llicenciat i titulat



- * **Classes particulars**
- * **Especialitat en classes de repàs: ESO i Baxillerat (1 i 2)**
- * **Individual i grups reduïts.**

Tel 971 835 429 (contestador automàtic)
Mòbil: 617 881 421
c/ Son Servera, 43 - Artà



POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

SERVEIS FUNERARIS

Sempre al seu servei!

Plaça Conqueridor, 11 - baixos
07570 ARTÀ

Telf. (24 hores) 971 82 92 60
Mòbil 617 392 929

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



Empresa concessionària dels serveis administratius, funeraris i de manteniment dels cementiris d'Artà i la Colònia de Sant Pere.

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929
07570 Artà

horari fosser:
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei

A :

LLUIS GILI, REVISTA BELLPUIG, RADIO CAPDEPERA, RADIO ARTÀ, TONI GOMILA, SPAGHETTI, TONI NICOLAU, SUSO REIXACH, ES QUI NO VOL NINGÚ, BIEL MAJORAL, S'ARRUAL, ANTONIA FONT, ES PEDREGATS, ULTIMA HORA, BALEARS, DIARI DE MALLORCA, EX-TREBALLADORS DEL TREN DE LLEVANT, AJUNTAMENTS D'ARTÀ, CAPDEPERA, SON SERVERA, MANACOR, PETRA I SANT LLORENÇ; SERVEIS FERROVIARIS DE MALLORCA, ASSOCIACIONS HOTELERES DE CALES DE CAPDEPERA, S'ILLOT, CALES DE MALLORCA, PORTO CRISTO... I A TOTS ELS QUE DIUMENGE DIA 26 CAMINAREU PEL TREN DE LLEVANT.

**MOLTES GRÀCIES
(VOS MEREIXEU UN TREN)**

GOB/JOVES DE LLEVANT

LACAS Y PINTURAS EN GENERAL



PEDRO GINARD

Taller: C/. Hernán Cortés, 3. Tel. 971 83 59 88
07570 - Artà

**ES VEN EL BAR-RESTAURANT
"CA'N TONI"**

DE:

**L'Avinguda Costa i Llobera, 43 -
ARTÀ**

**Els interessats poden posar-se
en contacte bé al mateix
establiment, o al telèfon 971 836
378.**



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

**Els oferim els nostres locals per
celebracions de:**

**Bodes, batiments, comunions,
convencions, etc.**

**Locals climatitzats i zones
ajardinades. Grans aparcaments.**



CONSTRUCCIONES

Jemenias

Arquitectura mallorquina

**Si vol vendre casa, xalet, pis o finca
contacti amb nosaltres.**

c/ Ciutat, 37

Tel. 971 83 69 08 - Fax 971 829 565

Tel. Mòbil: 607 14 14 48 / 970 34 42 36 - 07570 Artà

Moviment de Població. Mes de Setembre

NAIXEMENTS:

06-08-99 **Miguel Sancho Carrió**, fill de Antonio i de Amparo-Clara.

08-09-99 **Laura Montoro Fons**, filla de Miguel i de Sandra.

16-09-99 **Marina Gamaza Gil**, filla de Antoni-Jesús i de Ana.

17-09-99 **Anna Mahlitz**, filla de Mathias i de Birgit.

MATRIMONIS:

10-09-99 **José Mauricio Torrens Fontana** amb **Juana Martínez Macías**.

17-09-99 **Javier Carlos Martín Álvaro** amb **Alicia-María Nebot Monferrer**.

18-09-99 **Ferdinando Regalia** amb **Alexandra Michelle Beith**.

22-09-99 **Claus-Peer Zeise** amb **Merler Borchers**.

DEFUNCIONS:

04-09-99 **Gabriel Sureda Llull**, *Faro*. 73 anys. c/. De s'Hort, 11.

08-09-99 **Juana Ana Servera Rosselló**, *d'es Molí d'en Leu*. 93 anys. c/. Camí de Sa Corballe, s/n.

09-09-99 **Antonio Artigues Llinás**. 83 anys. c/. Ponterro, 45.

10-09-99 **Philip Rodger Cox**.

22-09-99 **Catalina Payeras Ginard**. 89 anys. c/. Gómez Ulla, 4.

Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de:

Fontaneria-calefacció
Muntatge piscines
Manteniment Comunitats
Aire condicionat
Hidromasatges-Saunes

C/ Gómez Ulla, 28, baixos
07570 - Artà

Tel i Fax: 971 835 616

Mòbil: 608-14 29 57

PIZZERIA *Ca'n Mateu*



C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

TOT SERVEI Serveis integrats

Toni Vendrell - Tel. 607 717 141

Problemes d'humitats a parets i sostres.
De renous amb veïns i acústics amb locals.

D'aïllament del fred i la calor.

Solucioni'ls amb els sistemes d'envans,
trasdossats i falsos sostres PLADUR.
Simplex i nets.

UNISEX



Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 971 835777
Es prega demanar hora

MONTAJES



Feines de:

Ingenieria

Electricitat

Fontaneria

Bombes submergibles

Recs

Antenes T.V.

Porters electrònics, Línies elèctriques

C/. Amadeo, 20 i

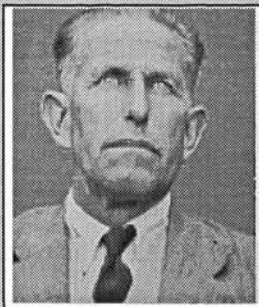
Costa i Llobera, 27

07570-Artà

Tels. 971 835 209/ 971 835 561

Mòbil: 608 630 791

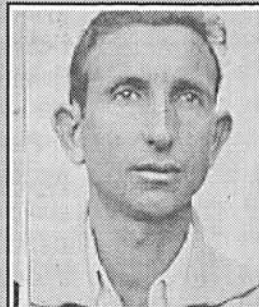
Recordem noces...



Antònia Morey Cabrer i Francesc Gili Lliteras
Es casaren el 19 de desembre de 1942.



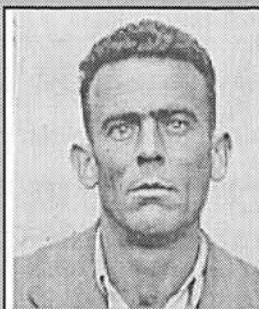
Margalida Ferriol Cursach i Miquel Bauzá Roig
Es casaren el 19 de febrer de 1955



Francisca Blanes Ginard i Joan Artigues Servera
Es casaren el 9 de gener de 1956



Isabel Perelló Sancho i Pedro Sancho Gayá
Es casaren el 2 de gener de 1947



Maria Roca Segura i Gabriel Llaneras Brunet
Es casaren el 25 de gener de 1956



Francisca Santos Silva i Manuel Infante Caro
Es casaren el 29 de desembre de 1955.

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca

RESTAURANT S'ESTACIÓ



**Especialitat en paelles i
cuina mallorquina.**
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 971 835985

Ara fa 77 anys...

Extracte dels números del 7 i 14 d'octubre de 1922 del periòdic local *Llevant*



SETMANARI CATOLIC MALLORQUI

La portada del Setmanari Llevant del 7 d'octubre posava per títol *Mallorquinisme*, i anava firmat per una X.

Aleshores ja hi havia persones que defensaven la nostra llengua i no tenien manies de publicar la seva opinió sobre el nostre idioma. Començava així textualment:

Quan un contempla d'una mirada l'estat actual de Mallorca que representa un deplorable aclaparament o adormissament de l'ànima mallorquina i al mateix temps mira l'estat de floriment de Catalunya, no pot manco de cercar les causes d'una i altra, i aquestes són ben fàcils de trobar. I segueix dient: Sí, Catalunya ha florit en esplèndides manifestacions de tota casta, si té un art ben propi, si ha creada una literatura, si sosté una política moderníssima que contrasta amb l'anacrònica del restant d'Espanya.

Afegeix que a Mallorca s'han fet

temptatives encaminades a aquest fi i sempre s'han estrellat davant l'oposició de certa gent i de certa premsa, que les persegueixen i les confonen i defineixen com a venuts a Catalunya. Segueix dient que és necessari que defensem els nostres ideals amb les mateixes armes amb les quals ens combaten. S'han de fer campanyes amb constància i fermesa i cal que la nostra gent de Mallorca conservi el seu vertader caràcter harmoniós amb el nostre temps. Fins ara els mallorquinistes han obrat a salts i a bots encenent foguerades de sà patriotisme però no ha bastat i les flames no han fet caliu.

A la segona plana hi ha una opinió firmada per J. Vallés i Pujals, titulada "UN JEFE DE GRUPO". Parla sobre un exdiputat nacional que tenia els *amigos*, que eren quatre; el seu germà, el seu fill, el seu cunyat i el que li fa de secretari. Aquests quatre diputats i el *Jefe*, cinc, formen un *grupo parlamentario* que veis a cada moment demanant intervenció a les comissions i sobretot formant part de

continues coalicions de partits.

Això de ser *Jefe de grupo* pesa molt sobre d'ell. Sempre se'n recorda i en parla pausadament quan un dels seus contertulians va a ca seva i després de fer-lo esperar a la sala surt amb un ca mal de sotmetre que interromp la conversa amb les seves lladrades. Quan s'adona que el visitant és català, posa els ulls en blanc i comenta les bones relacions que tenia quan ell era *Ministro de Fomento*. Des d'aquell moment es fa difícil contenir les rialles que provoquen els sentiments desmesurats d'aquell que encara es tenia per un *Jefe de Grupo*.

Plana següent: Una glosada firmada per Bernabé Martí, que encara que sembli peninsular està escrita totalment en català. La titula "La mòmia del Rey Don Jaume" i la dedica "Al meu venerable amic D. Angel Guimerà".

Segueix la crònica "Tradició gabellina". Conta quan els moros arribaren una vegada fins al poble i intimaren els gabellins a rendir-se. Mes



C/ Ciutat, 42 - Artà
Tel/fax : 971 836 690

TNT MÚSICA
Tenda de música

GRANDES DAMAS DEL JAZZ

RECOPILACIÓ DE JAZZ INTERPRETADA EN LA SEVA TOTALITAT PER DONES:

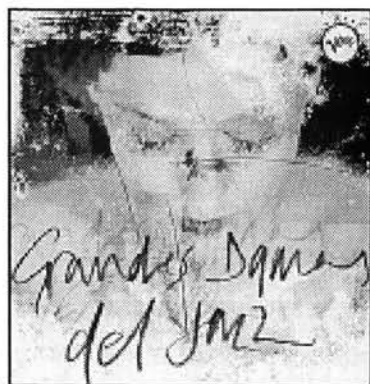
DINAH WASHINGTON, SARA VAUGHAN, ELLA FITZGERALD, NINA SIMONE I UNES QUANTES MÉS.

NO ÉS FA NECESSARI SER UN AMANT DE LA MÚSICA DE JAZZ PER GAUDIR D'AQUEST DISCCOMPACTE.

HA ESTAT EN REGISTRAT PER "VERVE", DISCOGRÀFICA DEDICADA A LA REEDICIÓ DE CLASSICS EN DISCCOMPACTES, AL MATEIX TEMPS CONTINUA GRAVANT TALENTS MÉS GRANS, PRODUINT NOUS CLÀSSICS DE JAZZ MÉS ACTUALS.

MY BABY JUST CARES FOR ME, (N. SIMONE), **MY MAN** (BILLIE HOLIDAY), **MY HEART BELONGS TO DADDY** (ANITA O'DAY) I UN LLARC ETC, SON UNA MOSTRA DEL CONTINGUT D'AQUEST INTERESSANT COMPACTE.

EL QUE JA HEM DIT, 22 TEMES DEL MILLOR JAZZ FEMENI.



VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)**

no volent els nostres avantpassats consentir tanta baixa covardia, per cap manera aconseguiren obrir les portes del Castell, lloc on tothom s'havia refugiat. Veient que no els podien treure, els acordonaren el recinte per fer-los sortir de fam. Els gabellins a poc a poc acabaven els queviures i l'aigua emmagatzamades i començaren a fer càlculs de com en sortirien. A la fi, a un home de molts recursos li acudí una idea lluminosa: agafà una vedella, li donà de menjar molt de blat fins que estigué repleta. Després la va matar i va tirar la ventresca fora del Castell. Els moros en veure tal cosa suposaren que si donaven blat als animals era perquè en tenien de sobra. Així que digueren: Ho podem deixar fer, no farem res. Aplegaren i cap al vaixell falta gent.

Del sindicat agrícola de Cervera i sa Comarca, parla de l'èxit aconseguit augmentant els seus socis des de fa tres anys que eren 300 i ara han arribat als 1.700. Tenen un magatzem de vins per un valor de 95.000 pessetes i una farinera la qual màquina podrà molturar diàriament 40.000 kilos de blat. El capital es va cobrir amb accions. Les seves operacions anuals foren de 14 milions de pessetes.

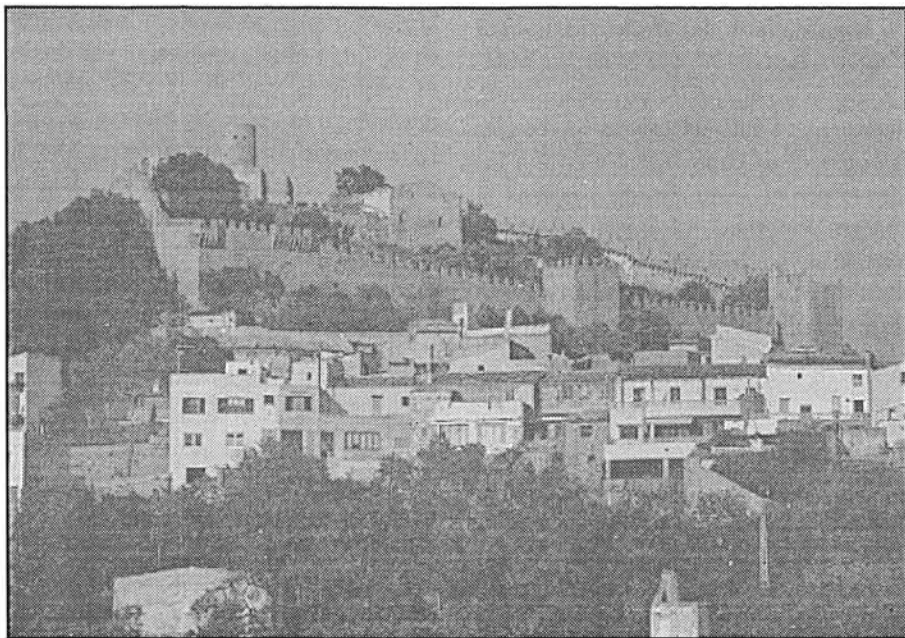
Crònica de Son Servera...

Destaca les corregudes de cavalls del passat diumenge, ja que passaren el miler de vehicles plens de gent que es traslladaren a l'hipòdrom, calculant que s'hi congregaren més de sis mil persones. Quatre foren les carreres disputades aquest dia.

Els pagesos prepararen les figues seques per tal de fer l'embarc a través de l'Institut catòlic. Enguany els han posat bé de preu anant a 22 pessetes el quintar, així n'han replegat només en dos dies entre 250 i 300 quintars. Firma *El Corresponsal*.

De Sa Colònia...

Dia 8 se celebrarà l'entrada de les



monges de la caritat al nou convent, una vegada acabada la seva construcció, el qual ha estat costejat per la noble família Despuig. El programa serà el següent:

A l'entrada del poble hi haurà enramada de solemnitat com per tots els carrers amb arcs de murta. Per aixecar els esperits predicarà un tridu el Rvd. Francesc Sitjar, de Felanitx. També se celebrarà comunió general a la qual el cor de les monges d'Artà cantarà motets adequats. A les 9 del matí es farà l'entrada solemne de les

monges en companyia de les autoritats del Magnífic Ajuntament. Clero i poble aniran a rebre-les a l'entrada del poble. Després de la celebració de l'Ofici es farà la bendició del nou convent i entrega de la clau a la superiora. El capvespre a les tres es farà un acte literari-musical en obsequi dels esposos Despuig, fundadors del nou convent.

Segueixen les següents seccions:

Vetlada en projecte al convent dels PP.FF.



Bar-Restaurant Can Ramon

c/ d'es tren, 1 tel. 971 835 896
Artà

**NOCES
COMUNIONS
BATEJOS
SOPARS ESPECIALS** (Pandilles,
esports, ffamiliars, etc)
ESPECIALITAT EN BUFFETS
(Pressupost i pagament en 6 mesos)



BONNIN ASSESSORIES

- **ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE**
- **ASSESSORIA D'INVERSIONS**
- **CORREDURIA D'ASSEGURANCES**
- **AUTO-ESCOLA**

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN

GRADUAT SOCIAL
CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL

GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO

ECONOMISTA

c/ QUATRE CANTONS, 5 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 83 69 85

Disposicions del Batle. Sessions a l'Ajuntament del 10, 17 i 24 de setembre. El primer, de tres punts, un dels quals era aconseguir l'autorització per començar les obres d'un camí veïnal d'Artà a les Coves per sa Torre. També s'acordà el viatge a Palma del Batle relatiu a l'adquisició del carruatge dels morts. Els altres punts no revestien gaire importància.

Religioses...

La celebració de les Quaranta hores de St. Miquel.

Crònica

Meteorologia, Estat sanitari, Mort, Restablert i Exàmens... foren les coses més a destacar.

Nota del Registre Civil, 1 matrimoni, 1 mort i 7 naixements fins dia 8. Les darreres planes com sempre la secció d'humor i la publicitat de D. Andreu Ferrer.

Artà 14 d'octubre de 1922

Ara se n'adonen...

Aquest és el títol de la portada de la segona setmana de setembre apareguda al setmanari local Llevant. Es refereix a l'estiueig dels polítics que han volgut respirar aires de fora com per exemple Romanones, l'Alba i fins i tot han passat la frontera per donar un *vistasso* a Europa. La impressió de conjunt dels llocs que han visitat ha fet que s'hagin sentit un poc avergonyits en tornar a ca seva i trobar la política espanyola en estat de pobresa ideològica. Mai s'havia parlat tant de idearis i no havien estat mai tan eixuts els partits governamentals que no tenen altra idea que conquistar o sostenir-se. Parlava un interlocutor sobre tenir idees i li contestaven *Ideas...? no las tendrías, con que solamente fueses, ministro por quince días...*

A la segona plana una opinió firmada per Rodolf Serra, titulada

Desorientació, parla sobre l'hora present de la vida política mundial, no de dretes ni esquerres sinó de la més atüadora desorientació. Des de Madrid arriben cada dia notícies contradictòries. Que si a París, Londres, França, Itàlia, Anglaterra, etc., les grans personalitats d'aquests països no saben de què van i no poden trobar solució als problemes. El seny ordenador de la societat actual és l'august Vicari de Crist a la Terra, però Pius XI viu solitari al Vaticà i només pot exclamar: "Senyor (caldria dir amb el vell profeta d'Israel), quan vos recordareu de Judà i llurs ciutadans contra les quals vos haureu enutjat".

De Sa Colònia...

Ja ho anunciàvem al darrer número. La festada que els coloniers prepararen per rebre les monges de la caritat. Tot es va celebrar tal com s'havia programat.

Segueixen les cròniques de Son Servera i de Capdepera, sense molta cosa que contar. Son Servera anuncia una festa pel diumenge dia 22 en honor a Santa Catalina Thomàs, i de Capdepera que durant aquesta setmana ha plogut bastant i fet saó, també que l'Oratori de la Mare de Déu de l'Esperança s'ha tornat obrir perquè els picapedrers acabin d'arreglar la segona volta de l'església.

La Joventut Seràfica dels Pares Franciscans torna reprendre els actes literaris-musicals que antany tant ens delitaren.

La crònica com sempre du el següent: El temps, Agricultura, Estat sanitari, Obres i altres successos sense massa importància.

Les darreres planes i com és habitual, la secció humorística i l'anunci tipogràfic de D. Andreu Ferrer.

(Recopilat per Guillem Bisquerra)

Un pare generós.

Si l'imparell lector que tenc està de saba, desxifraré el pas d'un pare que partionà els seus bens als cinc escardalencs fills que Déu i la santa esposa s'encapritxaren en parir: Cinc betzols rebrols, que sumats a les corresponents nores surten a deu plats de calent per cada dinada.

Un venturós dia aquell macip de la vida es perpensà i sense traça alguna de fer anques arrera, deduf que el moment de prendre decisions inajornables era arribat.

-Jo li acop per amunt cap a Ses Amèriques, i aquesta tropa de xipòtols saïos maïos, que s'omplin sa panxa de lo que pillosquin, i si no, que mirin i cerquin on poder escaldar sopes. Entre tots me volen matar de feina, dementres que ells només fan com si en fessin. Au, au, aplega Jaume i com un llampet fuig d'aquest niu de corbs. Tens cinquanta-cinc anys i sa sentència feta. Onsevulla vagis i per malament que estiguis, ben segur que no passaràs pes forat estret de s'embut com te fan passar per ací perquè, o te poses a matar nores i dur es fills arreu, o moriràs desesperat de fam i amb manco carn que una boixa de carro. No se'n parli pus.-

Com de costum, fillatge i noratge feien la torniola xafardejant com diuen que ho fan les ànimes del Purgatori. Però amb tot i això, a sol post el pare no havia tocat compareixença a caseva. Així mateix el fill que en la successió consanguínia havia nascut en últim lloc, a causa de la tardança paterna sentí els cuscurrenys de la fal laç ansietat:

-Quan no ha comparegut serà per qualque toixarrudesa de ses seves. Ja vindrà si en té ganes i quan el cos li demani venir, i si no venia,

info@rtà

Ordinadors *

Material Informàtic *

Servei Tècnic propi *

Desenvolupament de Software *

Aplicacions Windows *

Accés a Internet *

Tel.: 971 829195
Fax.: 971 829196
Mòbil: 610618289

Santa Margalida, s/n
07570 - Artà (Mallorca)
infoarta@mx3.redestb.es

POMPAS FUNEBRES ARTÀ SANTA CRUZ

Les ofrece sus mejores servicios en:

- * Ataúdes (gran variedad de modelos).
- * Coche fúnebre propio.
- * Floristeria (coronas, centros, ramos, etc.)



Para avisos y preavisos:

Calle Sorteta, 15 Tels. 971 83 68 88 - 616 492 970

LES ATENDEREMOS
LAS 24 HORAS DEL DIA, LABORALES Y FESTIVOS

millor que millor, més bones parts tendríem.-

Prest trencaren l'ametlla dels dubtes, perquè al raconet de la primera tirallonga del rebost, just a l'agre natural on el progenitor hi solia guardar la formatgera, el babaluet caganius en lloc de formatge hi descobrí un paper escrit de puny i lletra de son pare, lasibil lina escritura del qual resava així de clara i entenent:

-A sa meva manada de cap suro: Mirau, som fugit lluny, molt però que molt enfora. No me cerqueu perquè tot serà temps perdut i es vostro escasseja. En cas que no tornàssim a veurem ses cares, vos leg s'ase, sa cabra i es motlle de fer badalls. N'estic fins a sa coroneta i no puc més de vagarrots i vagarotes tudats què, si vos ho proposàveu i fos bona de menjar, escurarfeu sa grava de Ses Carbones. Així com jomalavejaré fer del meu, vosaltres ja procurareu per sí. Benanat sia i vent de cul a sa barca.-

Transcorreguts quinze anys des d'aquest senzill acomiadament, l'amo en Jaume Quedufil, viu de madò Justeta Mancança i Veben-just, pare de cinc mascles i sogre del mateix nombre de filles polítiques afiliades al partit del balanci, regressà de les Amèriques portant un vaixeller de diners i set o vuit cofres d'or. En tan poc temps havia amaurat una fortunassa. Totes li varen pondre, tant, que fins i tot els galls a hores d'assuet li ponien ous de dos vermells.

Serien les sis de la tarda d'un horabaixa autumnal, quan un cotxàs, que abraonava el rodó de dues eres, s'aturà davant la ja esbalandrada casa paterna. Amb això la nora més jove encertà sortir al portal. A la vista d'aquell palau

ambulant per un gruix de seda no caigué de folondres, però quan de bon de veres l'entrà baticor fou al moment en què columbrà que el senyorot acocorronat al seient posterior ni més ni manco era el què en altres econtrades fou insofrible genitor polític.

-Si, som jo Francineta. Es maleït pare de's teu espòs.-

-No pot ser mai que vós sigueu aquell botinflat de dues dècimes, però si ho deis... ¿I aqueix negrot que menau? ¿I sa mulata que vos acompanya? Ara només mancaria que fossin el resultat d'una escapada amb una negra de terres llores.-

-Aquest home de color és el meu xofer i li diuen Pernambuco Carioco Dos Santos do Guixo. Ho sap fer tot. Tan li val cuinar, fer-me el llit, adesar el xalet... Una verdadera espasa. I sa mulateta és estat tan sol lícita amb mí, que mai no he annyorada sa mare per res, Francina. Ala, no t'espantis i ves a despertar es meus fills i ses altres cunyades perquè m'afigur que encara no han perdut sa propensió de jeure fins a laudates. Fes via perquè tenc unes quantes noves que comptar-vos.-

Fet una miloca pollera repescà tots i cadascuna de la fillada. Quina facècia que s'endugueren al veure que son pare, de pobre pobre havia tramudat en ric ric. Ni per aqueixes se'n podien avenir. ¿I els veïnats? Buuuu, els veïnats, aquesta espècie a extingir sí que ramenava la cua. Afalacs per un vent, maganyaries per l'altre, vengabones rialles i allisades de pèl. L'Indià, per allò de lluir el capital, va fer el desganat amb talent i tot solemne digué a la nissaga:

-Vaig depressa a ca's notari. Vull testar a favor vostro el cabal que he duit. Per llei divina són pocs el anys que em resten de vida. En arribar el dia fixat per Déu, Don

Gori vos llegirà es testament i en haver sentit es cantet d'heretatge, ja obrareu en conse-quència.-

Aquest fatal pressentiment al mig any fou trista realitat, i mort el ca, el collaret sobra. Així que cap a la casa notarial

brumint talment un mac de roter.

-Bono, exclamà el de la notaria. -Seré breu i curt perquè així ho mana la voluntat de Don Jaume Quedufil (anà a Puerto Rico d'amo llis i tornà fet tot un Don. Miracle de l'Atlàntic, supòs). Escoltau-me amb les orelles raveixinades. El testament diu: -Nomen hereu universal de tota la meva hisenda dinerària al fill que se mori en presència dels altres germans. El què primer doni la mala passa, per ell serà la grossor dels meus beneficis. Signat, Don Jaume Quedufil Queducorda.-

Ensofrantats i tèrbols com el calostre d'un boc muntanyer, a l'uníson contestaren al notari que a causa de la negror tenebral «d'últimes voluntats paternes,» i per allò de no haver de mudar de tonalitat, que la grandiosa argenda anàs a parar directament a la mulateta. Així es féu, i puc assegurar-vos que el patrimoni del senyor Don Jaume Quedufil Queducorda, no canvià de sang. Reputes de lucrase d'una riquesa que tanmateix tenia que fruir-la jugant a truc amb el fosser dins el cassino del cementiri. Ara en diuen que mana.

Embararé la tanca final amb paraules extretes d'un poema camperol, dites per boca del batle pedani de Na Carretó, Joan Ginard, Malet:

-Que n'has de fer la riquesa, si no fas més que plorar; ¿no't valia més estar contenta dins la pobresa?

P. G.

Hotel familiar situat al centre d'Artà. Totes les habitacions inclouen bany complet, TV/SAT, Minibar, caixa forta, calefacció/aire condicionat. Sala d'estar, menjador i terrassa. En 10 mts. de cotxe arribarà a 4 camps de golf i 10 platges

c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà

Tels: 971: 829 163/836 239/836 265 939 05 27 68

HOTEL CASALD'ARTÀ

Racó del poeta

POEMA DEL DESENGANY.

Persignat el front de dubtes
el desengany retornava.

Havien caigut les hores
de la nit lentes i llargues
fins que l'alba donà avís
que l'espera era de bades.

Mussitant un nom de dona,
el desengany retornava.

Dos desigs que no es compliren,
dos anhels no es desfermaren,
quatre mans no es desteixiren
cabdells de fosques i d'ansies,
dues boques que no floriren
en tèbies flors de besades.

Abrigat amb el maldol
el desengany retornava.

Pels braços dels ametlers
les quietuds es despullaven,
els grills tallaven faners
vidres a la matinada
i el rou tombava amb mans balbes
l'esbelt coll de la civada.

Baix el fanal de la lluna
el desengany retornava.

Del mar pujaven perduats,
saluets de cadència estranya,
queixes de penediment?
O veus certes de desaire?

Amb penes clavades fondes
el desengany retornava.

Joan Mesquida. (Del seu llibre
"Entre el serral i l'escuma").

Cinema d'antany

Avui publicam el programa que el Teatre Principal d'Artà va presentar els dies 15 i 16 de setembre de l'any 1956. La pel·lícula base era protagonitzada per una actriu molt popular, que potser arribàs a ser una mica polèmica per les seves excentricitats i actuacions, i sobretot en les manifestacions que va fer ja en els darrers anys de la seva vida. Així i tot gaudia d'una fama nacional envejable. Parlem de la desaparescuda Lola Flores que en el cas que ens ocupa protagonitzava el film titulat *Lola Torbellino*, acompanyada pels següents actors de l'època, Agustín Lara, Luis Aguilar, Abel Salazar, Monó Arsú i Mariachi Mexicano.

Va ser una pel·lícula divertida i musical amb moltes cançons, acudits i còmiques situacions, sobretot entre Lola i el famós compositor Agustín Lara, autor del conegut xotis "*Madrid*".

De complement varen projectar un film del gust dels que els agradava la intriga: una pel·lícula policíaca de primer ordre: *Burlando la ley*.



EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



Servicio transporte de tierra para jardín.

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA

El que sacrifiques és amor

Com que no estic abonat ni em reguen, els diumenges a vespre no puc veure la sèrie «Friends» del Canal + (sort que la sogra m'ho grava). Això m'obliga a haver de fer zàping compulsiu cercant qualche cosa digne (tasca realment dura i difícil els caps de setmana). Aquest diumenge en vaig trobar una que em va fer levitar, encara que de digne no ho era gens. En un pseudo «Lo que necesitas es amor» apareixia una al.lota tota tremolosa dins d'un vaixell. Mirant a la càmera prometia que tot allò que anava a fer era perquè li volia demostrar al seu home que l'estimava amb bogeria. Llavors, la dona en qüestió se tirava dins l'aigua on l'esperava un minisubmarí. La seva intenció era submergir-se dins l'aigua per entrar bucejant dins de l'aparell, però el principi d'Arquímedes unit al vestit de neoprè que la feia surar i l'acolloniment del moment va fer que no pogués ficar el cos davall l'aigua més de dos pams. Va sortir de l'aigua renegant i, ja damunt la barca, tota empipada i banyada, va demanar disculpes per no haver pogut demostrar que, tot i que tenia claustrofòbia, era capaç de ficar-se en un minisubmarí per amor. Aquí acabava el video, però no el programa: a més de claustrofòbia, la senyora també tenia vertigen. Rapidament la subjecten amb un arnés, la fermen a una corda i l'enfilen fins dalt de tot del plató mentre sanglota i tremola d'amor. Ara sí que li havia aconseguit demostrar que l'estimava. El sacrifici per amor, en el més pur estil catòlic adaptat a la «moder-nitat», s'havia realitzat.

En un primer moment vaig pensar que aquell programa era una bedulada més dels companys mediàtics d'en Jose Mari sense cap utilitat, però m'equivocaba. Aquest programa podria tenir aplicacions diverses i molt

El món va bé



El mon no hi va

Per Miquel Piris Obrador

sucoses. Posem per cas que l'amo en Forcades, el del 13%, li vol demostrar a l'amo en Cañellas que tot i la desfeta del darrer congrés del PP el continua estimant com el primer dia. Ja el veig al plató d'aquest pseudoprograma emboticat en una senyera (sense el castell, és clar) mentre sona «La Balanguera» interpretada per «Sa Ximbomba atòmica» alhora que firma el carnet de soci de l'Obra Cultural Balear i els castellers de Palma li fan un tres de deu amb folre i manilles al costat... El programa es podria dir, parafrasejant a Jaume Matas, «Noltros, som noltros?». És clar que aquest és un títol més apropiat per un espai dedicat a la filosofia existencial. En un programa com aquest, quin tipus de publicitat seria la més adient per emetre durant els intermedis?: anuncis de medicaments com el Prozac, de pel·lícules d'en Woody Allen, d'associacions proeutànasia o de religions que prometen la vida eterna? Segurament acabarien anunciant telèfons mòbils a ritme del Chaval de la Peca o d'operadors de telefonia fixe oferint rebaixes impossibles. Això, molt segurament, és el que acabarà publicitant la Seu per pagar les obres que s'hi han de fer. Però la tela de 45 metres que servirà per amagar les bastides haurà d'estar redactada amb propietat: «Per parlar amb Déu hauràs d'entrar a la Seu. Però per parlar barat per telèfon hauràs de parlar amb nosaltres. Santel. Adoraràs el telèfon i a nostre senyor». Aquests doblers que el bisbe, Teodor Úbeda, aconseguirà per a la Seu estaran nets de tot pecat, no com els que circulen pel

Regne Unit. Segons un estudi encarregat per la BBC, el 99% dels bitllets en circulació en aquest país estan impregnats de cocaïna. Sembla que això no vol dir que totes les lliures esterlines s'hagin utilitzat en alguna ocasió per esnifar aquesta droga ja que que un bitllet «drogat» n'ha pogut contaminar centenars per contacte. Sort d'això, perquè no m'imagin al 99% de la població del Regne Unit esnifant a totes hores. El que em costa menys d'imaginar és que als laboratoris que treballen per la NASA en la construcció de naus espacials, de tant en tant, consumeixin qualche substància psicotròpica. Si no, com s'explica que la Mars Climate s'estavallàs contra Mart i es perdessin 20.000 milions de pessetes per una simple confusió entre milles i quilòmetres?». I llavors un pensa: «Si els de la Nasa no s'entenen amb una cosa tan simple, com volem que els hotelers s'entenguin amb el govern i acceptin l'ecotaxa». No atur de sentir als hotelers diguent que «no s'ha de construir més; que hem d'anar cap a una Mallorca més ecològica; que ja no hi cabem; que si volem tenir turisme durant molts d'anys hem d'aturar...». Però després, a la que tenen l'oportunitat de demostrar que volen anar per aquest camí, canvien el cantet. Per ventura tot forma part d'un gran i esperpèntic programa televisiu on volen demostrar que s'estimen tant Mallorca que per això accepten sacrificar-se i fer-se mal a ells mateixos d'una manera tan clara i rotunda. Me'n vaig a veure «Friends».

Café
Gran Vía
Artà

(Tomeu i Jaume)
c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

Especialitat en:
Berenars i tapes variades



— ESTRUCTURAS —
Pídanos presupuesto
sin compromiso
C/ Rafel Blanes, 98 tel. 971 843 603
07570 - Artà

Queixes i suggeriments...

Hem rebut queixes de molta gent que critica algunes clavegueres del nostre poble per la mala olor que emeten, concretament la que fa cantonada al Club de la 3^a Edat, de la qual surten unes olors que els dimarts engeguen la molta aflluència de gent que transita pel mercat. A aquesta queixa s'hi afegeix també la de la nostra redacció, ja que hem comprovat personalment tal deficiència del clavegueram a la plaça, i és ben hora que el nostre Ajuntament prengui les mesures pertinents i arregli aquest problema.

Un altre suggeriment

Poca cosa ha aconseguit Obres Públiques amb la darrera remodelació feta a l'avinguda de Costa i Llobera. El que sí hem guanyat és en les voravies i els aparcaments, però amb semàfors i passos de vianants, res de res. I fan molta falta perquè la gent tant dels carrers de la Pista com de na Pati, es veuen amb feines a l'hora de creuar la carretera per sortir al poble. I més ara amb aquest nou establiment anomenat

Mediterráneo. I no en parlem del barri de na Pati. Ja intentareu creuar des de vora l'Almudaina cap a la Pizzeria l'Atrio, per exemple, i no ho posam per protegir aquests dos establiments sinó per als vianants del barri poder travessar per anar a la resta del poble. Què hi pot fer l'Ajuntament? Què no hi vol fer O.P.? Esperam més accidents per arreglar-ho?

Aclariment sobre la depuradora...

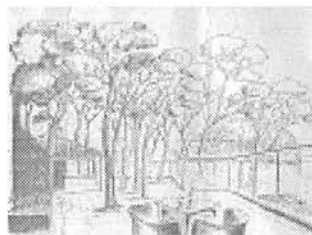
Al passat número, a la secció del *contestador automàtic*, publicàrem una cridada que segons ens han informat és del tot falsa i errònia.

Es tracta que el comunicant deia que la *depuradora feia olor a causa del seu deficient manteniment*.

Resulta que això no és real perquè més de dos veïnats ens han informat que el funcionament de la depuradora és normal i és ben cuidada pel seu operador, el qual hi fa diàriament el seu jornal complet. El que falla, i aquí hi ha l'error, és l'aigua depurada que s'aboca al torrent, que s'embassa i produeix les mals olors sobretot els vespres. Així que queda desfet el malentès i es torna l'honra al cuidador de la nostra depuradora.

Ara bé, el que s'hauria d'aconseguir seria que les aigües depurades fossin conduïdes degudament a un lloc on no molestassin ningú.

*Bar Restaurante
Cala Rotja*



Teléfono 971 841 513
(Cova d'ets Auberdants)
C/ Via de las Calas, s/n
Urbanització Costa Canyamel
Capdepera

Especialitat en:
Cuina mallorquina
i Peix del litoral

Horari:
Obert a partir de les 11 h.
tots els dies manco els dimarts

CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS



DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO

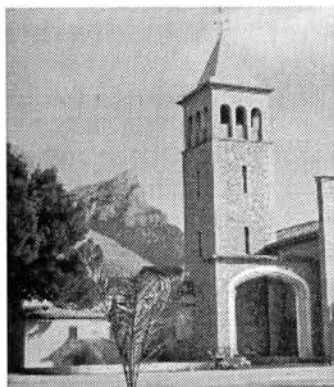


Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 971 83 56 88 Fax: 971 56 52 67
971 836 461



(Joan Caldentey i Ester Genovart)

La Colònia de Sant Pere ha estat notícia

El passat dimecres dia 22 de setembre a les 11,45 una avioneta de l'Ibanat es va estavellar a la mar a Son Serra de Marina i a prop del torrent de Na Borges. L'avioneta estava ocupada per dos tripulants, un home i una dona, que foren rescatats per un jove pescador de la Colònia de Sant Pere, en Tomeu Martí Ferrer. Els accidentats varen tenir múltiples cops però sortosament les ferides varen esser lleus.

Nosaltres hem volgut parlar amb en Tomeu Martí que es va trobar molt prop quan va ocórrer l'accident i fou la primera persona que els va ajudar. Ell va contar que es trobava pescant en el seu llaüt i va veure com una avioneta feia un parell de passades a uns 50 metres d'on ell es trobava. A la tercera i quan es va voler posar dreta ja no va poder i va caure a la mar. El jove



pescador es va dirigir de seguida cap a ells i els va ajudar a sortir de l'avioneta, la qual va surar 3 o 4 minuts i després es va enfonsar. En Tomeu va dur les dues persones accidentades cap a la Colònia mentre va cridar per ràdio al seu germà Guillem, el qual els va esperar al port i els acompanyà a l'hospital de Manacor.

Gràcies al coratge i l'ajuda d'en Tomeu Martí, aquest accident no va tenir conseqüències més greus que els molts desperfectes de l'avioneta.

Activitats del club de la 3^a Edat

Ja us podem oferir dades concretes sobre les activitats que es realitzaran durant el curs **1999-2000**.

Gimnàstica.- Horari: Dilluns i dimecres a les 19,30. Les classes s'iniciaren el dilluns dia 4 d'octubre a càrrec de la professora Aina Pont.

Ball de saló.- Horari: Dilluns a les 21,30 h. Aquestes classes també s'iniciaren el passat dia 4 d'octubre.

Tall i confecció.- Horari: Dimarts i dijous a les 15,00 hores. S'inicià dia 5 d'octubre i les classes són impartides, com cada any, per n'Esperança Pinya. Aquests tres cursos es donen al local del Centre Cultural.

Punt mallorquí.- Horari: Dilluns a les 15,30 hores. S'iniciaren el dilluns dia 4 d'octubre al local de la



Vuelos Charter a la Península: Ida y vuelta.

BAL-090
Bajos Aptos. Sol Park
Tel. 971-585515
CALA MILLOR

Telefax 586470
Carretera Cala Agulla, 19
Tels. 971-564300-971 564017
CALA RATJADA

ALICANTE	9.900	SANTIAGO	21.900
BARCELONA	10.900	SEVILLA	19.700
BILBAO	19.900	VALENCIA	10.900
GRANADA	19.700	VALLADOLID	16700
MADRID	15.900	VITORIA	18.900
MALAGA	14.900	ZARAGOZA	16.500

GALICIA - RIAS BAJAS: Avión+6 noches P/C
32.900 ptas.

PORT AVENTURA: Fin de semana+Barco+
Hotel+Entradas y traslados: **Adultos: 19.900**
Niños: 13.900

Avión + Hotel + Entradas y traslados:
Adultos: 27.400
Niños: 19.400

TENERIFE: Avión + 5 noches Hotel/Desayuno
1^a persona 37.500, 2^a persona 28.125

CANCUN:	117.200
CUBA:	107.700
RIO DE JANEIRO	125.300
THAILANDIA	117.900

(AVION DESDE MADRID+7 NOCHES HOTEL).

**VIATGI MILLOR AMB
VIATGES MILLOR.**



Tercera Edat, a càrrec de na Margalida Nadal. Manquen encara per concretar els *cursets de macramé* i les *reunions del grup de tertúlia de la Tercera Edat*.

Curs de Petanca.- S'iniciarà el dia 9 d'octubre i com és tradició es jugarà cada dissabte i diumenge capvespre.

Viatge a Menorca.- El Govern Balear a través del "Pla Oci" ofereix als majors de 60 anys i als pensionistes la possibilitat de conèixer les illes. L'any passat es va viatjar a Eivissa i enguany està

previst anar a Menorca. Els interessats es poden informar a l'agència de Viatges Llevant de Manacor o a través del president del Club local de la 3^a Edat.

Festa de les Verges.- Com cada any, el Centre Cultural i la Tercera Edat organitzen la festa de les Verges amb la tradicional bunyolada, gratuïta per als socis de les dues entitats. També hi haurà ball animat pel grup Salvador i Tomeu. Se celebrarà el dia 23 d'octubre a partir de les 21,00 hores al local del Centre Cultural. Aquest any s'ha d'agrair a La Caixa i Banca March la seva col·laboració en la festa.

Falta de civisme.- Un diumenge del mes de setembre sobre les roques de la platja de la Colònia es varen trobar caps de llampuga i escata. És una falta de consideració envers els altres i una llàstima que s'hagi d'embrutar aquesta platja amb la mar tan neta i clara a la qual la gent pot gaudir del seu temps lliure i relaxar-se. Hi ha molts altres llocs on es pot fer net el peix sense molestar ningú.

Associació Amics de la Música

El dissabte dia 30 de setembre es reuniran a l'Ajuntament d'Artà el batle Montserrat Santandreu i la regidora de cultura Elvira Piris amb els membres de la directiva de l'Associació Amics de la Música. L'objecte de la reunió va ser assabentar el Sr. Batle i a la regidora de la fase en què es troba la construcció de l'orgue i informar-los sobre el seu finançament.

Catalina Moll, com a secretària de l'Associació i Antònia Martí com a tesorera, explicaren als presents l'estat actual en què es trobava la construcció de l'orgue i com aquest va prenent forma en el taller de l'orguener Pere Reynés.

L'Associació disposa actualment de vuit milions de pessetes (8.000.000), i d'aquesta quantitat s'han fet dos pagaments, un de 4.644.000 pessetes a l'orguener pels costos de material i un altre de 740.000 ptes. Al fuster per a provisió de la llenya del

GABINET DE BELLESA

Facial

Neteja cutis
Maquillatges (Dia, cocktail, nit, núvia i fantasia)

Depilacions

Cera (en calent, teba i progressiva)
Depilació elèctrica
Manicures
Pedicures

Estel d'Auba

Isabel Solano

Esteticista titulada

C/ Joan XXIII, 19-1r. - Tel. 971 829 033

Mòbil : 639 994 201 - Artà

Tractaments facials

Acne, doble Menton, entorn ulls, reafirmants, couperosse, rosasea, drenatge linfàtic.

Corporals

Massatges relax
Tractament de pits
Tractament reafirmant
Drenatge linfàtic
Tractament amb lipofit :
Redueix 3 talles en un mes.



BAR ELS ARCS



VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:

Berenars i sopars de pa amb oli
especial mallorquí

I
Carn a la parrilla

Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de
Març

Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ

moble i del seu suport. Es va decidir també editar un fulletó informatiu sobre l'orgue.

Cal dir que la reunió es desenvolupa en un clima molt positiu i amb la disposició general d'unir esforços perquè l'orgue de la Colònia pugui estar acabat i soni pel desembre de l'any 2000.

Robatoris

Entre el 24 i 30 de setembre han succeït uns quants robatoris que han alterat la vida tranquil·la d'aquesta localitat. La nit del 24 al 25 uns lladres després de forçar la finestra del bar Platja, se'n dugueren unes 50.000 ptes. De la caixa enregistradora. Quelcom de semblant va ocórrer la nit del 29 al 30 en el Bar Sa Xarxa. Aquí els destrossos materials foren més rellevants que no els doblers robats.

Els mateixos dies va desaparèixer el cotxe d'un veïnat del poble, i que fou trobat posteriorment a Capdepera per la Guardia Civil. Naturalment no es pot culpar de tots aquests fets a les autoritats, però sí cal dir que a la Colònia hi falta vigilància nocturna.

Impediments greus a qualque carrer

La present fotografia demostra ben a les clares la raó dels veïns del carrer Els Vivers de la Colònia.

El pi en qüestió surt quasi dos metres fora de l'acera i no té remei en quant a la seva possible podada. És la soca que com podeu observar està mal formada i ocupa la via pública amb el conseqüent perill de deixar-hi la closca o bona part del cotxe si l'aparcas aprop d'ell, cosa que moltes vegades i sobretot



Sobre la circulació

Hi ha molts creuers de carrers que estan mal senyalitzats com per exemple el que presentam a la present fotografia dels carrers Sant Pere-Sant Lluç.

La falta de discos prohibitius de preferència -encara que potser n'hi hagi de més a la Colònia- fa que els conductors facin cas omís de si tenen o no preferència i això fa que sovint hi hagi accidents i frenades brusques a cada moment. Fa falta una remodelació de la circulació dins el nostre nucli, sobretot pel que fa a l'estiu amb el conseqüent augment de vehicles que circulen. Esperem que els responsables prenguin bona nota.



a l'estiu no queda altre remei degut a la falta d'espai per aparcar.

Esperam que l'Ajuntament prengui una decisió -i que no pot ser altra que el sacrifici de l'arbre en qüestió- per evitar mals majors. De petits ja n'hi ha haguts a voler.

Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

El Jubileu de l'any 2.000

Què celebrem?

Jesús, a la sinagoga de Natzaret, segons Lluc 4, 14-30, va llegir aquest text d'Isaïes i el va actualitzar: «*L'Esperit del Senyor ... m'ha enviat a portar la Bona Nova als pobres, a proclamar als captius la llibertat i als cecs el retorn a la llum, a posar en llibertat els oprimits, a proclamar l'any de Gràcia del Senyor*».

Sense caure en pretensions d'exactituds ni en discussions matemàtiques, el fet és que el sentiment popular i el calendari ens marca el 1 de gener de l'any 2.000 com el començament d'una cosa nova, i això val la pena celebrar-ho, com qualsevol altre naixement o aniversari. Es tracta d'alguna cosa més que un natalici o unes noces d'Or. I aquest trànsit, aquest esdeveniment, l'hauriem de viure com l'any de Gràcia del Senyor.

La Paraula Jubileu ens evoca l'alegria, no només la joia interior, sinó l'alegria que també s'expressa exteriorment, perquè la vinguda de Déu sempre afecta el que és exterior, visible, audible i tangible, tal i com ens ho explica Sant Joan: «*Us anunciam allò que ja existia des del principi, allò que hem sentit, que hem vist amb els nostres propis ulls, que hem contemplat, que hem tocat amb les nostres pròpies mans. Us parlem del qui és la Paraula de la Vida, ja que la vida*

s'ha manifestat, nosaltres l'hem vist i en donam testimoni. (1 Joan 1, 1-2).

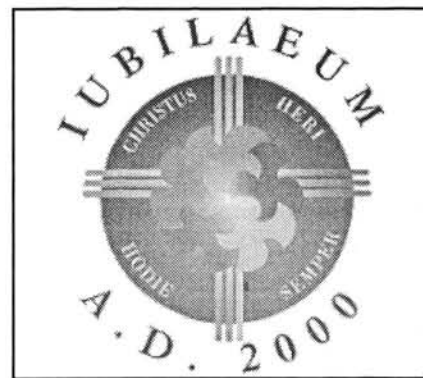
Per tant és just que el pas cap a l'any dos mil es celebri amb una alegria que es manifesta exteriorment: així l'Església demostra que s'alegra per la Salvació. Convida tot el món a la joia i s'esforça en plantar llavors d'alegria i en crear les condicions que les faran créixer. Es tracta de fer que la força del Jubileu ens arribi a cadascú de nosaltres. L'any 2.000 marcarà la data del gran Jubileu.

No es tracta d'una data que toca només els creients cristians, sinó tota la humanitat que entra en un nou mil·lenni. Si el primer Jubileu es va celebrar l'any 1.300, aquest de l'any 2.000 és el primer que marca el pas d'un mil·lenni a un altre. Es situa en una humanitat que ha arribat a un moment crucial del seu desenvolupament.

Però al mateix temps

- en el món continuen essent majoria els pobres, exclosos, famolencs
- els integristes polítics i religiosos no han estat mai tan violents
- les potències financeres mai no han estat tan poderoses.

El Jubileu se situa en un moment en què es plantegen interrogants importants de cara al futur de la humanitat



- a causa de la manipulació biològica
- a causa dels engranatges de la pobresa
- a causa de la pol·lució en el planeta.

El Jubileu s'emmarca en una església - que al Vaticà II va obrir les seves finestres al món i el seu cor a l'Esperit - que prova d'arribar a l'enteniment amb les altres confessions cristianes - que tot just comença en el diàleg interreligiós.

El Jubileu de l'any 2.000 ha de ser molt més que un mer cerimonial. Es tracta d'una crida a la Gràcia: «Qui tenguí orelles, que escolti què diu l'esperit a les esglésies» (Apocalipsi 3,22)

L'any 2.100 la humanitat celebrarà el seu pas al segle XXII, i l'Església el XXI Centenari del naixement de Jesús. Aleshores es podrà fer la revisió del segle XXI i jutjar el resultat del gran Jubileu del 2.000. No en sabem el resultat encara. Però sí, cadascú en el seu lloc i la seva responsabilitat, té la possibilitat d'actuar per fer que el total sigui positiu.

Breus

Sínodo

Dia 1 d'octubre entraren en vigor les constitucions sinodals. En la Missa de la Dedicació de la Catedral, el passat diumenge dia 3, se'n va fer la solemne promulgació.

Pa amb oli

478.000 pts. suma l'aportació neta que el pa amb oli per Sant Salvador va aportar a les obres del Santuari. Va ser dissabte dia 25 de setembre, en una vetllada ben agradosa. El temps va estar afinat: no tan encertat va ser el Karaoke, però així mateix va permetre fer una vetllada entretinguda que en Tomeu Martí i algunes promeses locals varen salvar del desafinament. Cal agrair a les persones i entitats que varen col·laborar

(Ajuntament, Forns, establiments, botiques, centres comercials, etc.) i al grup d'animació de les obres de Sant Salvador, l'esforç que varen dur a terme. I lo mateix per a les persones que varen fer una coca i la varen dur generosament.

Catequesi familiar, Catequesi d'infants

Dimarts dia 19 d'octubre, a les 9 del vespre, en el segon pis del Centre Social, hi haurà la Primera sessió de la Catequesi familiar d'enguany. Serà la primera sessió dels pares.

La Catequesi familiar vol suscitar una millor participació en la Catequesi per part dels seus distints protagonistes: infants, pares, comunitat cristiana, catequistes, preveres... Tot perquè els infants tinguin una adequada iniciació cristiana i els adults alimentem millor la

nostra vida cristiana. Perquè tots ens trobem amb Jesús, el veritable protagonista de la Catequesi.

Pre - matrimonial

Les dates del curs de preparació al Sagrament del matrimoni són les següents:

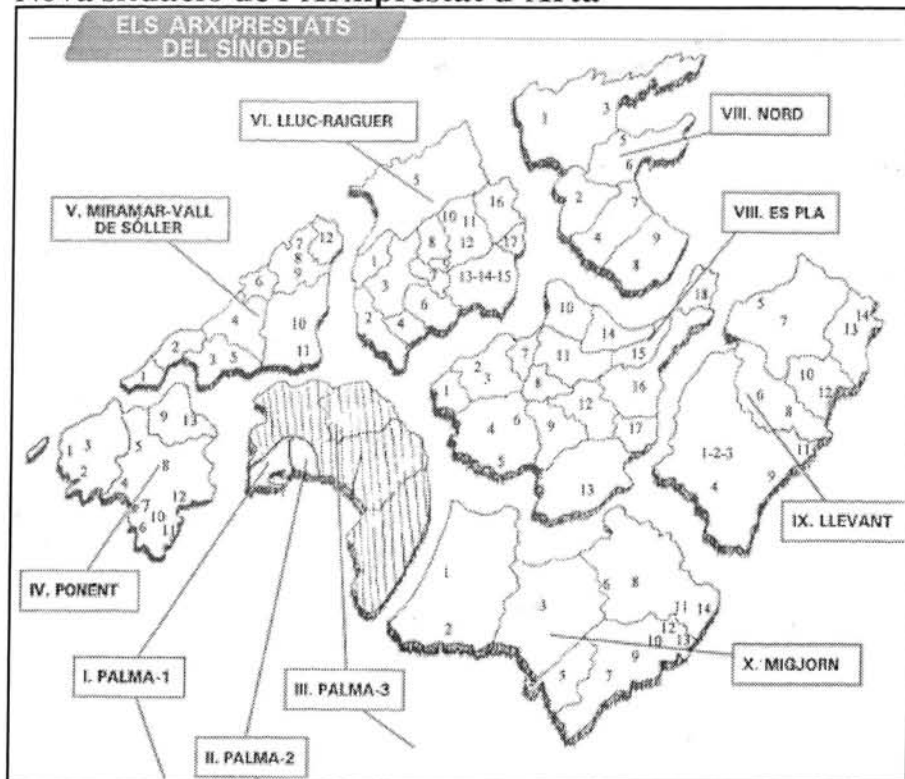
- 18 - 22 Octubre
- 22 - 26 Novembre
- 24 - 28 gener
- 13 - 17 Març

Els cursos es fan en el Centre Social, de dilluns a divendres, a partir de les 9 del vespre.

Domund

El Diumenge dia 24 d'octubre és el dia del Domund, el diumenge mundial de l'evangelització. El lema d'enguany, emmarcat en la tercera etapa de la

Nova situació de l'Arxiprestat d'Artà



Dimarts dia 12 d'octubre, el vespre a les 9'30, a l'Escola Nova de Sant Llorenç es parlarà de la nova situació de l'Arxiprestat d'Artà. Fins ara i des de 1970, per decisió del Bisbe Rafael Àlvarez, el nostre Arxiprestat el formaven les Parròquies de Capdepera i Cala i Cala Rajada, Artà i la Colònia, Son Servera i després també Cala Millor, Sant Llorenç i a un moment donat també Son Carrió, i des de fa uns anys s'hi va afegir Son Serra.

Per una decisió sinodal, a partir d'ara s'uniran els Arxiprestats d'Artà i de Manacor per formar l'Arxiprestat de Llevant, compost per 15 parròquies. En termes de població, es correspondrà a unes 60.000 persones.

Dimarts dia 12, el vespre a Sant Llorenç hi haurà l'elecció de la terna que es presentarà al Bisbe per a la designació del nou Arxiprest. Preveres, religiosos i religioses i laics decidiran per vot la composició d'aquesta terna.

Els Arxiprestats són una manera d'organitzar territorialment l'acció pastoral de la Diòcesi i el seu funcionament és pràcticament universal: constitueixen un lloc de trobada dels preveres i d'altres persones que participen directament en la missió de l'Església. A la nostra Església de Mallorca foren constituïts l'any 1887 pel Bisbe Joaquim Servera i, durant 83 anys, la comarca d'Artà va estar integrada dins l'Arxiprestat de Manacor. Després de 29 anys de ser un Arxiprestat autònom, ara Artà es torna unir a Manacor. La decisió sinodal ha deixat en 10 el número d'Arxiprestats de Mallorca.

preparació de l'any jubilar, és aquest: **Missioners germans de tots.** Veritable expressió del que deim en el Pare nostre, els missioners són germans dels homes i dones de tot el món, la millor representació del que és la comunitat eclesial en el nostre temps.

Deixalles

Dijous dia 14 d'octubre hi haurà una sessió de treball per a presentar el Projecte comarcal de Deixalles impulsat pels grups parroquials d'Acció Social de la nostra comarca i adoptat per la Fundació

Deixalles com un dels seus eixos per al present curs. Dos representants de cada un dels grups d'acció social, juntament amb alguns treballadors socials de la comarca, seran presents en aquesta reunió en la qual es fixarà també un calendari d'actuacions.

Vetla de Lluc

Una quarantena de joves d'Artà es va fer present a la Vetlla de Lluc el passat dissabte 2 d'octubre. Aquesta Vetlla marca el començament de les activitats del Catecumenat Juvenil que continuaran cada fi de setmana.



Margalida Ginard Terrassa

El passat dia 4 d'octubre, va passar d'aquest món al Pare la religiosa de la Caritat Margalida Ginard Terrassa. Nascuda a Artà el 1941, va professar dins la Congregació de les Germanes de la Caritat el mes de setembre de 1966. Les darreres comunitats on ha compartit el carisma vicencià de servei i caritat són Vilafranca, Manacor i es Port de Manacor. Persona activa i prompte, ha portat amb enteresa una malaltia que molt aviat ha minat les seves forces. Déu l'aculli a la Glòria i vulgui premiar els seus treballs i el servei que ha prestat.

Moviment parroquial

* Han rebut el Sagrament del Baptisme

Diumenge dia 26 de setembre:

Leon Daniel Wienrich, fill d'Oliver Alexander i de Dana Karina.

* Han celebrat el Sagrament del Matrimoni

- Gabriel Nicolau Carrió amb Miquela Llodrà Sansó, dissabte dia 2 d'octubre, a Sant Salvador.

* Hem pregat pels difunts:

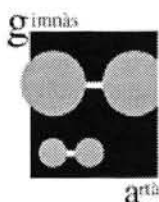
- Catalina Payeras Ginard, Tiroso, fadrina, de 89 anys, + 22 - IX, a Artà.
- Vicenç Ferrer Piris, Toro, casat, de 78 anys, + 23 - IX, a Palma
- Joan Sancho Ferragut, Fena, casat, de 74 anys, + 25 - IX, a Palma.
- Margalida Ginard Terrassa, Germana de la Caritat, de 57 anys, + 4 - X, a Palma



**PARRÒQUIA
D'ARTÀ**

El temps a la nostra contrada

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ					MES DE SETEMBRE 1999		
DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia Sant Pere
divendres, 3	3,5	3,7	7,4	10,5	19,4	11,9	11,3
dissabte, 4	1,2	1,3	1,5	1,7	1,1	2,4	2,1
dilluns, 6	0,8	2,0	1,2	1,2		2,8	4,2
dimarts, 14	25,5	26,4	22,0	24,8	24,2	15,0	20,2
divendres, 17	4,8	2,8	3,0	1,8	2,0	1,6	1,4
dissabte, 18	5,0	3,5	6,8	1,7			
diumenge, 19	9,5	8,0	8,5	10,2	7,6	4,3	3,0
TOTALS							
MES	50,3	47,7	50,4	51,9	54,3	38,0	42,2
ANY NATURAL	185,0	206,7	192,9	195,5	184,7	137,0	153,2
ANY AGRICOLA	50,3	47,7	50,4	51,9	54,3	38,0	42,2
COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (SETEMBRE DE 1998)							
MES	0,6	2,6	5,0	5,0	1,3	4,0	2,2
ANY NATURAL	251,4	264,3	277,4	285,3	256,7	184,4	179,3
ANY AGRICOLA	0,6	2,6	5,0	5,0	1,3	4,0	2,2
Les estacions escrites amb majuscles són les oficials.							



GIMNÀS ARTÀ

c/ Músic Antoni Lliteres, s/n- Tel. 971 835 190
Artà

Aerobic - loga - Karate - Sevillanes
Gimnàstica manteniment masculina i
femenina
Peses musculació i tonificació
Sala de fitness
Sauna-massatges
Ballet - Defensa personal
Lloguer de sales per hores.

Joieria VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer de Ciutat, 16 - Telèfon 971 83 62 63

ARTÀ (Mallorca)

Temperatures del mes de Setembre de 1.999

dia	Màx.	mín.	dia	Màx	mín.
1	32.0	18.5	16	28.0	16.0
2	29.0	19.5	17	31.5	16.0
3	31.0	22.0	18	27.0	18.0
4	28.0	20.0	19	25.0	18.5
5	28.0	19.0	20	24.0	16.5
6	31.0	22.0	21	26.0	17.0
7	29.0	20.5	22	27.0	17.0
8	30.0	18.0	23	30.0	17.0
9	30.0	21.0	24	30.5	17.0
10	31.0	18.0	25	30.5	19.0
11	30.5	17.5	26	28.5	21.0
12	30.0	16.0	27	24.0	14.0
13	28.0	16.5	28	28.5	17.0
14	30.0	19.5	29	30.0	14.5
15	27.0	18.0	30	30.0	20.0
			31		
Mitjana de les Màximes			Mitjana de les mínimes		
28.9			18.2		

Refranyer popular

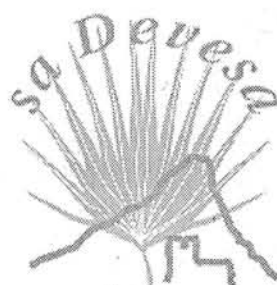
«Val més una gota que una bota.»
 «Vent xaloc, vent avorrit, a la mar basques i a la terra humit.»
 «Un homo, en esser casat, ja no l'alegren guiterres, només unes bones terres, que li fassin un bon blat.»
 «Una gota de fel, tuda una olla de mel.»
 «Trebaïs amb pa, són bons de passar.»
 «Tut-tu-ru-rut! Es qui neix ase, no pot morir ruc.»
 «Tot se compondrà amb una bona aigo.»
 «Si p'es novembre trona, sa collita serà bona.»
 «Maldecaps amb pa són bons de passar.»
 «Mescladet, mescladet, va dir es fraret.»
 «Més té es ric quan empobreix, que es pobre quan enriqueix.»
 «Madastra, es nom ja te basta.»
 «Mai moren batles.»
 «Ets homos manden, però ses dones comanden.»
 «Estigui jo calent, i rigui la gent.»

Excavaciones y Desmontes

Miguel Montoro Mascaró



C/. Blanquers, nº 10
 07570 Artá
 Tel. móvil: 606 66 83 60



bar
 restaurant

Especialitat en
 Cuina Mallorquina

c/. Verge Maria 55
 Tel. 971 58 92 23
 COLÒNIA DE SANT PERE

Història dels teatres artanencs (I)

El teatre de Ca'n Mas...

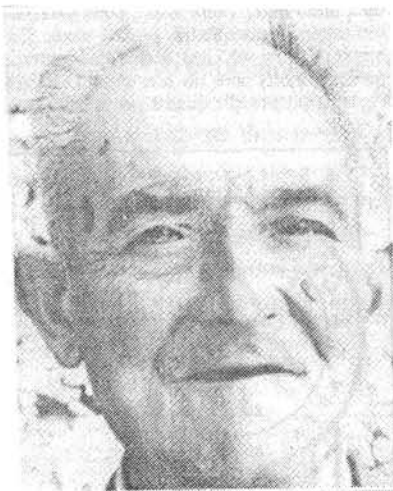
L'existència del teatret de Can Mas comprèn un capítol important de la història del teatre artanenc. Si el Teatre Guiscafrè, quasi simultani seu, possibilità als artanencs el poder paladejar les exquisitats de l'anomenat teatre-espectacle, Can Mas, malgrat l'inconvenient de les seves modestes instal·lacions, constituí la plataforma de llançament a la participació, al foment i degustació de l'autèntic teatre de sabor popular.

Ambdues institucions mantingueren un cert paral·lelisme, coincidint en les seves activitats al llarg de tres lustres; les denominacions vengueren inspirades en els llinatges dels respectius propietaris i fins i tot les seves inauguracions foren relativament properes: el 14 d'abril de 1889 el Guiscafrè i el 1897, sense contrastar, el Teatre Mas.

El "teatret" va ser erigit a instàncies i costes del manacorí Antoni Mas, establert a la nostra vila per raons de matrimoni. La seva línia directa la trobam en les persones de les germanes Antònia i Maria Flaquer Sard, conegudes popularment per les "Escolanes". La nova instal·lació s'establí en el carrer de la Plaça, avui retolada amb el nom de Reverend Josep Sancho de la Jordana, aprofitant l'existència d'uns tallers de fusteria de procedència familiar. L'aforament era de 180 localitats i a la part esquerra, tal com s'entrava, comptava amb una coquetona llotja a la qual s'accedia mitjançant una senzilla escala de fusta.

Posteriorment i adossada a la mateixa paret d'entrada s'aixecà una petita cabina per a la projecció de pel·lícules de cine mut, aprofitant el "boom" de l'arribada de l'anomenat sèptim art. En el mateix edifici s'hi trobava l'habitatge familiar del propietari que, així mateix, regentava un modest establiment de cafè situat al pis superior on precisament anys després s'establiria el local social de la Congregació Mariana de l'inoblidable don Pep.

Les activitats ludo-recreatives que s'hi dugueren a terme foren prou assídues, especialment a les darreries del segle passat i a principis de l'actual. L'obertura el 1910 del flamant Teatre Principal



Mestre Andreu Eloi o Gallet, que exercí d'operador de cine a can Mas i al Principal

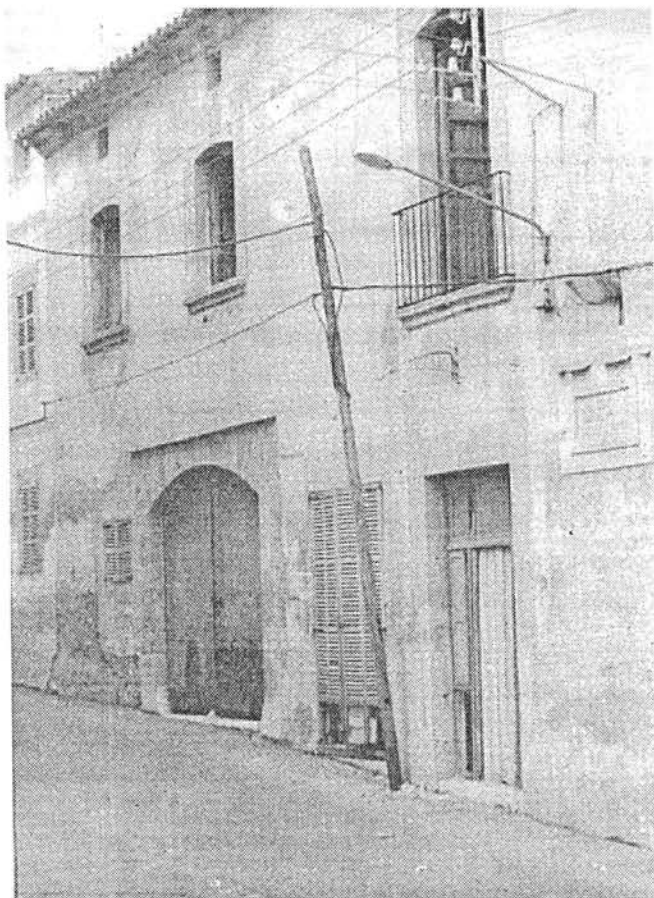
marcaren el declinar del local de Can Mas, que va veure minvada la seva activitat entrant en una fase de decadència i atonia de la qual en part i lentament es va anar recobrant amb el pas dels anys. Deixà d'esser un local de teatre exhibició per reconvertir-se en una instal·lació

més afí i a l'abast d'actors novells i afeccionats on també hi trobaren un marc per a l'estrena de les seves obres autors populars artanencs com mestre Andreu Ranxer o Francesc Femenias. Cal afegir que el teatret dins la seva lluita constant per la supervivència, així mateix va servir de recer de diverses entitats polítiques, recreatives i culturals, com Partit Lliberal, Círcol d'Obrers Catòlics o Centre Instructiu i Recreatiu, entre alguns altres.

El 1927 passà a ser regentat per la Congregació Mariana havent-ne adquirit la propietat la Parròquia d'Artà, gràcies en bona mesura a la munificència del seu director i consiliari don Pep Jordana.

A partir d'aquesta fita i fins a la seva extinció, mig segle després, les activitats teatrals i recreatives seguien succeint-se impulsades per la patriarcal figura de don Pep que, a través d'elles, intentava inculcar als associats un missatge eminentment formatiu i doctrinal.

J. Casellas Flaquer



Façana del teatret de can Mas erigit el 1897 i derruït el 1982

Presentació del llibre *La Taronja de Proust* de Miquel Mestre

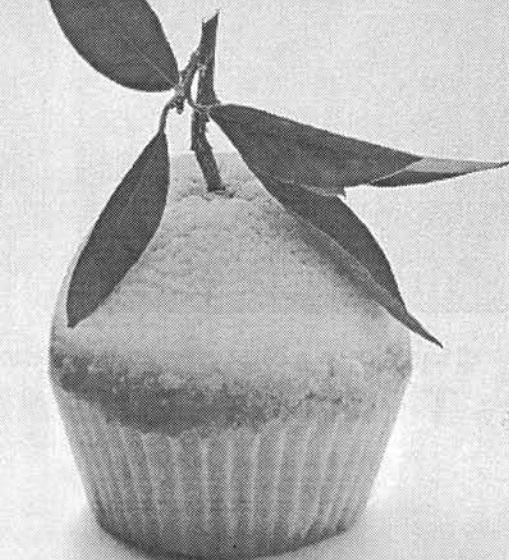
El pròxim dia 15 d'octubre a les 21'30 hores tindrà lloc a la biblioteca de na Batlessa la presentació del llibre de narrativa *La taronja de Proust* del conegut escriptor artanenc Miquel Mestre. La presentació del llibre serà a càrrec del també escriptor Lluís Maicas.

Transcrivim un escrit que hi ha imprès a la contraportada del llibre i que resa així:

« Naturalment, aquesta taronja és una altra famosa magdalena de Proust, l'espurna que encén l'incendi de la memòria. El títol d'aquesta col·lecció de contes de Miquel Mestre és també el títol d'un dels que hi figuren, aquell en què es fa menció específica de la magdalena, però podria molt bé ser-ho de quasi tots, perquè tots participen d'aquesta passió creadora que s'inicia amb un pretext qualsevol, conscient o inconscient, i dispara els mecanismes narratius que desenvolupen cada història. Històries brillants, compostes amb imaginació i realisme, a vegades iròniques i nostàlgiques, crues i tendres, gairebé sempre combinant tots aquests registres del pensament i del cor. La taronja, la magdalena de Miquel Mestre, és un fil d'Ariadna que recorre el subsòl de la consciència, la confrontació del passat i del present i la confrontació entre les sensibilitats de la cultura interior d'uns personatges brutals, dramàtics o fins i tot ingenus. *La taronja de Proust* explora la naturalesa de les relacions amb els altres, amb la fatalitat i amb les coses, amb tota la mestria de qui sap explicar una bona història, atrapar el lector i resoldre finalment aquest diàleg amb un desenllaç brillant i lògic tot i que quasi sempre sorprenent».

LA TARONJA DE PROUST

Miquel Mestre



PERIFÈRICS
Narrativa

QUIROMASSATGE

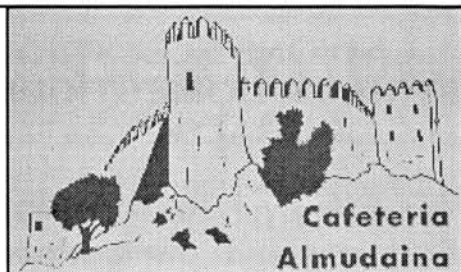
María Martínez

Carrer des Tren, 2 - Artà

Us ofereix entre altres els següents massatges:

- * Esportiu
- * Relaxant
- * Dolors musculars

Dies de consulta: els dimarts i dijous a hores convengudes. Tel. 670 487 232



Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 971 836 248 - ARTÀ

SERVEIS DE TAPES I BERENARS

Tots els dies feiners,
des de les 7 fins a les 11,30 del matí.

Carlos Serra Rey
ARQUITECTE

Ciutat - 42 bis, 1er esq.

Tel. Fax 971 829144

Escola de Xofers Assegurances



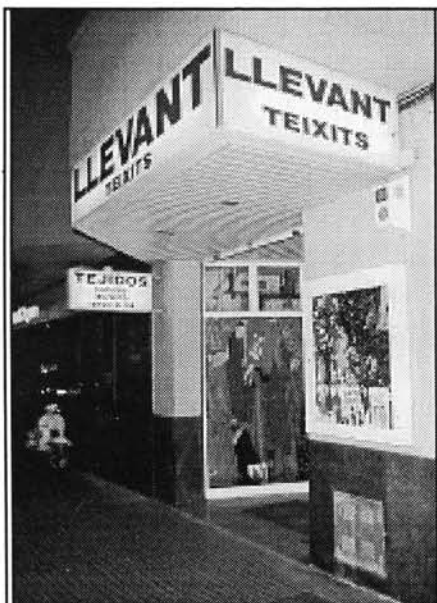
Gran Via, 42 - 07570 - Artà
Tels: 971 836231-971 836332
Fax: 971 836711

C/ Elinor Servera, 121-B
07590-Cala Rajada
Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
Tel/Fax: 971 569 199

VOS OFERIM

TOTA MENA D'ASSEGURANCES
VISITAU-NOS SENSE CAP COMPROMÍS



Clàssics - Novetats - Importació
TEIXITS LLEVANT
(Balín)

Plaça Barcelona, 2
 Tel. 971 457 078
 (Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8).
 Palma de Mallorca

ATENCIÓ ESPECIAL ALS
ARTANENCs



PUNT ANTIC
 MERCERÍA • BORDADOS
 PUNTILLAS
 Se aceptan encargos.
 Sonderanfertigungen möglich
 We make what you want/like/require
 C/ Santa Margarita, 4 • ☎ 971 83 68 86 • 07570 ARTÀ

HAPPY DAY
INMOBILIARIA
 Tel.: 971-829514

ARTÀ
 Carrer cuitat 28
 Fax.: 971-829561

Se Buscan Fincas y
 Pisos en Cala Ratjada /
 Capdepera para alquilar
 por larga temporada

Gestionamos
 100% financiaciones,
 aunque usted no haya
 comprado la propiedad
 en nuestra oficina

Buscamos
 Para nuestros clientes,
 apartamentos, fincas,
 solares, casas y locales

Tenemos
 Permanentemente
 ofertas en toda la costa
 este.

CAPDEPERA
 Apartamentos en un estableci-
 miento pequeño con 12 unida-
 des, 2 y 3 dormitorios, por par-
 tes con vista al mar, garage, por
 partes con jardín, calefacción,
 planta baja 1 y 2. Planta, obra
 nueva en obra, 71 m² y 94 m²
 de vivienda. Precio desde
 14.500.000 Pts. Nr. 722

ARTÀ/Colonia San Pedro
 3 terrenos de 400 m² cada uno,
 edificables con el 30% con so-
 tano planta baj y 1. planta, boni-
 ta vista al mar, zona tranquila,
 agua luz y telefono existentes.,
 9.000.000 Pts.cada uno Nr. 807

COSTA DE CANYAMEL
 Terreno urbano de 1.342 m²
 edificables al 30%, bonita vista,
 agua luz y telefono existente.
 Precio: 17.000.000 Pts. Nr. 843

CA'N PICAFORT
 Terreno urbano de 500 m² para
 2 casas dobles o 1 casa fami-
 liar, zona tranquila y centrica, al
 lado de la zona verde.
 Precio: 16.500.000 Pts Nr. 851



FUSTERIA GINARD S.L.

Precisa d'oficials
1ª i 2ª i ajudants de fusteria

S'ofereix: alta al règim general de la Seguretat Social
 amb contracte indefinit, sous a convenir segons
 coneixements.

Incorporació immediata

Interessats cridau als tels. 971 829 517 o 610 736 180.
Demanau per Joan



ELECTRO
HIDRAULICA, S.A.

Pº Ferrocarril, s/n.
 Tels. 971 552 424-971 843 053
 07500 - MANACOR

Autovia Juan Carlos I, s/n. Tel. 971 563 655
 07580 - CAPDEPERA

INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.

Bombes sumergibles PLEUGER
 Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
 Distribuïdor per a Mallorca.

Natació

El passat mes de setembre, i amb motiu de les **Festes de Cala Major**, es celebrà una competició de natació on hi participà el nedador del Club Aigua Esport d'Artà, **Marc Bisbal**, quedant primer en la seva categoria.

El passat diumenge dia 26 de setembre tengué lloc a Sa Font de sa Cala el **Campionat de Balears de Triatló**, més conegut amb el nom de "**Balearman**". En les categories benjamí, aleví, infantil i cadet, les distàncies a recórrer eren: 100 m. nedant, 2 km. en bicicleta i 500 m. correguent. La participació dels nadadors del **Club Aigua Esport d'Artà** fou molt destacada, ocupant les primeres posicions en quasi totes les categories, encara que el més important era que disfrutassen d'una competició d'aquesta envergadura i així va ser. Tot i els nervis inicials, i la duresa que suposa nedar, fer bicicleta i córrer, una cosa darrera l'altre, els nostres nedadors realitzaren una magnífica triatló.

La classificació dels nostres nedadors en les diferents categories va ser la següent:

Benjamí femení:

- 1er classificat: Elisabeth Vincent
- 3er : M^a Montserrat Artigues
- 4art: Xisca Tous
- 5è: Maria Vives

Benjamí masculí:

- 1er: Marc Bisbal
- 2on Guillem Roser

Fotos triatló

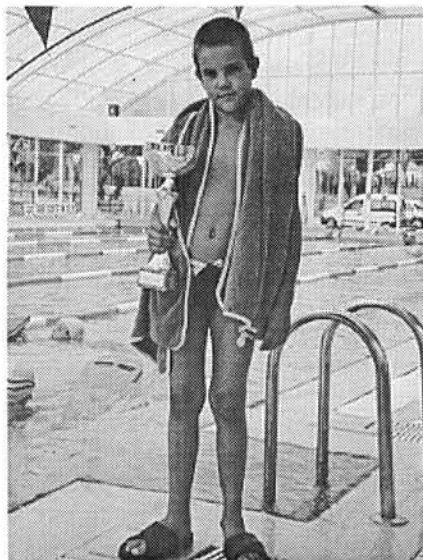
- 3er Albert García
- 4art Toni Ginard

Aleví femení:

- 2on: Catalina Mestre

Aleví masculí:

- 1er: Rafel Nadal
- 2on: Mario Pellicer



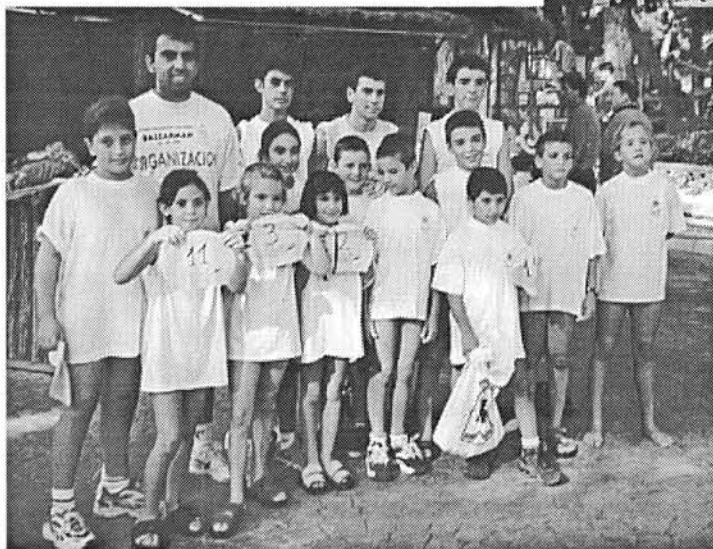
Infantil masculí:

- 3er: Rafel Cruz
- 4art Jaume Mestre

Cadet masculí:

- 3er: Dani Muñoz

Enhorabona a tots ells i a la organització pel seu muntatge, que va fer sentir als participants com autèntics professionals.



VOLEIBOL

Encara no ha començat la lliga en cap de les categories on hi participen equips del Club Volei Artà. Aquesta setmana es realitzarà el sorteig de la 3era divisió masculina i femenina i la propera el de la lliga cadet. També s'ha posat en marxa l'organització dels "Jocs Esportius Escolars" organitzats pel Consell de Mallorca, que és on hi participaran la resta d'equips. L'Escola de Volei va començar aquest passat divendres dia 1 d'octubre, on es varen fer els diferents grups que conformaran l'Escola. **Si qualche nin/a està interessat en jugar**, es pot posar en contacte amb nosaltres, o bé venir al poliesportiu el **dijous o el divendres a les 17'00 h.**



CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A Tel-Fax 971 835 375

Els ofereix els serveis de:

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| * VIDRES RODONS DE CAMILLA | * METACRILAT |
| * DOBLE ACRISTALAMENT | * PEIXERES A MIDA |
| * VIDRES DE SEGURETAT | * LLETREROS LLUMINOSOS |
| I TEMPLATS | * MAMPARES DE BANY |
| * VIDRES TALLATS I BISELATS | * EMMARCACIÓ |
| * ENVARILLATS I EMPLOMATS | |

CONSTRUCCIONES NOVA 3000 S.L.

ESTRUCTURAS Y TRABAJOS
REALIZADOS POR ALBAÑILERIA.

PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
LES ATENDEREMOS DE INMEDIATO.

Información: Rafael Corraliza García
c/ Ciutat, 47
Tel. 971 829 186- 07570 - Artà.

bàsquet

Júnior Femení

Hispania 41 (17-24)

Sant Salvador 47 (25-22)

Ha començat la competició del nostre equip Júnior Femení en el grup A de Mallorca i podem dir que ha començat molt bé. El passat dissabte s'enfrontava a un dels equips de sobre papers ha d'estar lluitant per l'ascens. Els primers 5 minuts de la primera part el nostre equip va sortir molt nerviós però poc a poc anaven trobant el seu lloc i feien de la defensa la seva millor arma la qual proporcionava bons contraatacs. A la mitja part, l'equip artanenc guanyava per 8 punts de diferència. Els primers 5 minuts de la segona part varen ser molts fluixos per part de l'equip d'Artà i va sofrir un parcial en contra de 8-2 la qual cosa va complicar la vida molt seriosament i va posar en perill tota la feina feta a la primera part. Poc a poc el nostre equip va començar a agafar el to defensiu de la primera part i es va refer de la pressió inicial de l'equip de Palma que si bé va voler pressionar al final del partit no li va servir de res i no va poder evitar la victòria del nostre equip.

II Divisió Femenina

Molinar 60

Melchor Mascaró 61

Primer partit del torneig Hermanas Rullán de l'equip Melchor Mascaró de la categoria II Divisió Femenina que fou molt disputat. Al començament, el marcador afavoria per pocs punts a l'equip del Molinar, però sense perdre el control i les ganes de joc per part de les nostres jugadores. Les jugadores artanencs aconseguiren en els darrers moments del partit poder passar endavant en el marcador gràcies a dos tirs lliures aconseguits per la jugadora local Algué. Una victòria aconseguida per no haver perdut les ganes i les va acompanya la sort per poder aconseguir la victòria.

1ª Autonòmica

Sanimetal 78

Porreres 65

Primer partit de l'equip del Sanimetal aquest any. Del partit podem dir que una primera part fantàstica de l'equip artanenc va rompre per complet i quasi va deixar «cao» a l'equip visitant. A la segona part el partit va tenir molta més història, un altre començament fantàstic, però es va veure que

l'equip visitant havia sortit amb una altra mentalitat del vestidor, ja que lluita cada una de les pilotes. A partir del minut nou, l'equip artanenc va perdre la concentració del partit, cosa que va aprofitar quasi perfectament l'equip visitant que se va arribar a situar a vuit punts, quan en el descans la diferència era superior al vint punts, però a falta de dos minuts per acabar el partit, l'equip va tornar a estar centrat i es va poder aconseguir aquesta important victòria. Hem de destacar l'important partit disputat per tots els components de l'equip, però sobre tot per part de M. A Riera, que durant bona part del partit va ser l'amo i senyor sota els taulers.

Sènior masculí

Campos 92

H. Ferrutx 32

Primer partit de l'equip dels Hormigones Ferrutx aquesta temporada. Hem de dir que així com mostra el marcador, no va ser un partit fàcil pels nostres jugadors, que en cap moment varen ser capaços de poder mantenir la tònica del partit en cap moment.

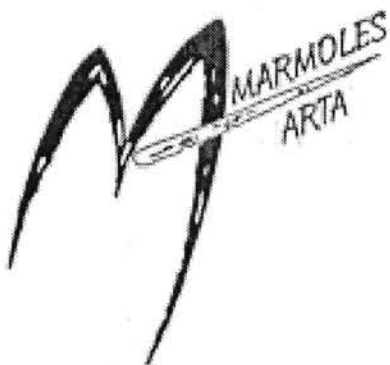


Josep Genovard Tous (Pep Barber)

Reflexologia podal-Quiromassatges Flors del Dr. Bach

L'art del massatge als peus alivia tota dolència del cos. Estrés, ciàtica, dolors musculars, depressions, mala circulació, cansament, etc. etc. Així com qualsevol malaltia.

Visites: c/ Era Vella, 34 - Artà - Hores a convenir: Tel. 971 836 477.



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:

**XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES**

**I QUALEVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.**

Taller i Despatx: C/ Major, 107 Tels. 971 836 280 - 971 835 051 Fax 971 835 318 - 07570 - Artà

PRÒXIMS PARTITS

DATA	CATEGORIA	PARTIT	HORA
8/10/99	Júnior masculí	C. E. Sant Salvador - Muro	21.45
9/10/99	Júnior femení	C. E. Sant Salvador - Manacor	17.30
9/10/99	II divisió balear femenina	Melchor Mascaró - Esporles	19.00
10/10/9	Sènior masculí	Hormigones Ferrutx - Santa Eugènia	11.30
10/10/9	1era Autonòmica	Manacor - Sanimetal	12.00
12/10/9	II divisió femenina	Bons Aires - Melchor Mascaró	10.00

S'arrenda local a Artà

Apte per instal·lar qualsevol classe de negoci, comerç o magatzem.

Aproximadament té uns 60 m2 de superfície coberta i 30 de pati.

Informació al telèfon 971835798

VIVA

SERVICIOS INMOBILIARIOS PARA TI

- COMPRA/VENTA Y ALQUILERES DE CASA, APARTAMENTOS Y SOLARES
- ADMINISTRACION DE ALQUILERES Y DE FINCAS
- LIMPIEZA DE CASAS POR HORAS, DIAS SEMANAS,
- CUIDADO Y LIMPIEZA DE JARDINES PISCINAS
- SERVICIOS DE ASISTENCIA TECNICA (FONT . ELECT. ETC.)
- SERVICIO DE MANTENIMIENTO CUSTODIA DE LLAVES .

SERVEIS INMOBILIARIS PER A TU

- COMPRA/VENTA I LLOGERS DE CASES, APARTAMENTS I SOLARS.
- ADMINISTRACIÓ DE LLOGERS I DE FINQUES.
- NETEGA DE CASES PER HORES, DIES, SETMANES.
- ESMENT I NETEJA DE JARDINS I PISCINES.
- SERVEIS D' ASSISTÈNCIA TÈCNICA (FONT., ELECT., ETC.)
- SERVEI DE MANTENIMENT I CUSTÒDIA DE CLAUS.

***TEL. 971 58 93 73 *FAX: 971 58 93 30 *E-MAIL:siviva@ctv.es**

C/Mayor, s/n . Colonia de Sant Pere - Artà

COMENTARI HIPIC

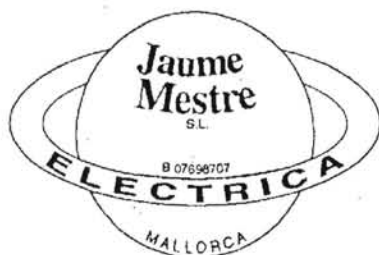
Primer va ser l'hipòdrom de Son Pardo que va reestablir l'habitual horari d'hivern i fa quinze dies ho va fer l'hipòdrom Municipal de Manacor que d'aquesta manera donà per finalitzada la temporada nocturna de carreres de cavalls. Pel que fa als resultats dels cavalls participants, del ranking de regularitat cal destacar les colocacions dels següents cavalls: de la quadra Cladera, reaparegué després de quasi un any fora correr, Bambi Loyal, que aconseguí un tercer lloc a Manacor, la regular Complice de Nuit, filla de Querer Barbes-Maika de Ego, aconseguí un segon lloc i un quart lloc, de la quadra es Pou d'es Rafal. El poltre de dos anys, Emilio Speed, fill de Trigger Speed-Emiliana, va aconseguir la victòria a Manacor amb un registre de 1.26.7 i la seva companya de quadra, Arisol, un



"El proper 12 d'octubre se celebrarà la 2ª Trobada Cacallista")

quart lloc. En quant el liderat del ranking hem de comentar que aquesta quinzena s'ha produït un empat entre el cavall de la quadra Blaugranes, Alcatraz TR, que sumà un tercer lloc a Manacor i

el poltre Didac, propietat de A. Tous, que va sumar un quart lloc i un primer a Son Pardo amb un millor registre de 1.21.1. Per a finalitzar el nostre comentari hem d'anunciar la 2a TROBADA CAVALLISTA, a



CALA RATJADA
C/. Méndez Núñez, 16 - Bajos
Tel. 56 37 95

ARTÀ
C/. Ciutat, 46
Tel. 83 61 80
Fax 83 52 70

**INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS**

Comercial

CLADERA

**MAQUINARIA
AGRICOLA**

TEL. 55 58 11

**SERVICIO TÉCNICO
Y RECAMBIOS**

Tel. 55 58 11 - Fax 84 39 92
C/. Menestrals, 11
Polígono Industrial
MANACOR

ARTÀ
C/. Ciutat, 26
Tel. 83 61 48



MASSEY FERGUSON

TRACTORES, COSECHADORAS, ETC.



condor

MOTOAZADAS

BAILLE

EMPACADORA Y ROTOEMPACADORA

celebrar dimarts dia 12 d'octubre. El programa d'aquesta gran trobada començarà a les 10:00 hores del matí amb la concentració a la plaça de Na Caragol amb un itinerari ja establert que tindrà com a punt d'arribada la mateixa plaça damunt les 13:00 hr i a les 14:00 hores hi haurà un dinar-torrada pels participants. El preu d'inscripció es de 1.000 pts per participant (inclou dinar i gorra) i les inscripcions es podran realitzar fins l'hora de donar la partida.



Ctra d'Es Racó
(Davant camp de futbol)
Tel: 971 829 245
07570- Artà-Illas Balears

**ESPECIALITAT
EN PEIX I
CARN
AL GRILL**

**SALÓ PRIVAT
AMB
CAPACITAT
PER A 50
PERSONES**

RANQUING corresponent al mes de Setembre-Octubre

Lider: Alcatraz Tr (Isak GT-Oricape)-Didac (Scippio-Liduvina)

Nom del cavall	Millor Temps	Pts Total	MA	SP	MA	SP	Pts
			25	26	02	03	
Aixal Llar	1.23.0						
Alcatraz TR	1.20.3	8			3er		2
Arisol	1.21.2	1			4rt		1
Bambi Loyal	1.20.8	2	3er				2
Basinguer BG	1.22.3	1					
Belina	1.22.5						
Bibo Di Monmes	1.19.5						
Boronat de Ladil	1.21.8						
Brisa Nicolai	1.20.5						
Campeona	1.24.2						
Canny Star's	1.21.4						
Carla Way	1.23						
Casanova	1.21.5						
Chin Chin	1.21.8						
Complice de Nuit	1.24.1	7	2on		4rt		4
Crion d'Ovillers	1.23.4						
Critic	1.25.6						
Dandreus M	1.20.6						
Dandy d'Abril GS	1.21.5						
Daulia	1.26.5						
Daurat Llar	1.23.4						
Delsi De Retz	1.27.0						
Diane Of Alpes	1.23.2						
Didac	1.21.1	8		4rt		1er	5
Distret	1.20.3						
Duque Mora	1.28.6						
Emilio Speed	1.26.7	4			1er		4
Foxy Lady	1.19.4						
Gubellini							
Mendocita	1.20.6						
Siver	1.19.3						
Thenikissedher	1.20.7						
Tifon Blai							
Valogne	1.20.5						
Varisol Lui	1.21.5						
Vengal GS	1.22.7						

Futbol

I Regional

Xilvar 0 – Artà 2

Gols: Kike, Genovard II

Alineació: Amer, Sirera, Ginard (Genovard I), Domenge, Nieto, Ramon, Mascaró (Mouzo), Kike, Ferrera, Piñeiro (Raul), Jordi (Genovard II)

Artà 1 – Santanyí 1

Gol: Kike

Alineació: Amer, Sirera, Ginard, Domenge, Nieto, Ramon (Jordi), Mascaró, Kike, Ferrera (Mouzo), Piñeiro, Genovard II (Moya)

Bons resultats va treure l'Artà en els dos partits, ja que encara que va empatar a Ses Pesqueres amb el Santanyí, el resultat va ser just.

A Selva, colista, no va tenir problemes per anotar-se el triomf, amb una primera part millor que la segona, ja que quan tengueren el 0-2 es relaxaren bastant, deixant passar els minuts fins al final del partit ja que els locals crearen molt poca oposició.

Front el Santanyí, fins ara, el millor partit vista a Ses Pesqueres. Com deim l'empat va ser just ja que va haver molt moments de joc altern per part dels dos equips, amb un inici de domini bastant clar per part de l'Artà, però els forans anaren a més i anivellaren el joc i les ocasions de gol. S'avança l'Artà per part de Kike, amb un bon gol, i poc després s'hagués pogut augmentar l'avantatge però una bona intervenció del meta visitant ho va evitar i potser el partit no hagués acabat amb empat. Empat que va arribar a 10 minuts del final del partit, en una treta de falta que rebutjà

Amer i un davanter que era a prop va fer el gol visitant. Bon partit, on els forans demostraren ser un equip amb aspiracions de retornar a Preferent i els locals que poden aspirar a una bona classificació, si no per ascendir, sí per estar adalt de la taula classificatòria.

Juvenils

Bto. Ramon llull 6 – Artà 0

Alineació: Pedro, Canet (Xavi), Troya (Vives), Gayà, Cabrer, Tous, Pascual (Morales), Ginard, Palou, Fuster (T. Femenias), Ferrer

Artà 2 – Patronato B 2

Gols: Gayà

Alineació: Vives, Canet, Troya, Morales, Cabrer, Ginard, Tous, Gayà, T. Femenias (Pascual), Palou, Xavi (Grillo)

Debacle a Inca pels juvenils en un partit per passar pàgina i oblidar. El resultat per sí sol diu ben a les clares el que va ser el partit, netament de color local ja que en rebre el 2-0 els artanencs tiraren la tovallola i sols caminaren pel terreny de joc, i d'aquí la golejada rebuda. El partit contra el Patronato, tot i empatar, va rentar un poc la imatge del partit d'Inca, ja que més o manco es va jugar amb serietat i ganes, amb fases de domini altern pels dos contendents i es podia haver decantat per a qualsevol dels dos ja que va haver ocasions, la més clara pels locals en les botes de Tous en el darrer minut de partit qui a un metre escàs de la meta i amb el porter batut va tirar incomprensiblement la pilota per damunt del travesser.

Infantils

Juv. Sallista 9 – Artà 0

Alineació: Vives (Cantó), Esteva (Cruz), Alfredo, Sureda, Terrassa, Endika (Genovard), Gil, Torreblanca (Ramon), Borja (Jordi), Gayà, Nieto

Artà 8 – Alaró 1

Gols: Gayà (4), Nieto (3), Torreblanca

Alineació: Cantó (Vives), Alfredo, Cruz (Esteva), Sureda, Terrassa, Gil (Borja), Endika (Ramon), Torreblanca, Jordi (Genovard), Gayà, Nieto

Dos partits totalment oposats per part dels infantils com bé indiquen els resultats finals. A Inca com va passar als juvenils, partit per oblidar, ja que un no sap ni quin comentari fer del matx davant un resultat tan eloqüent o quines excuses cercar al mateix. Contra l'Alaró es referen de la bufetada de vuit dies abans i això que no començaren gens bé ja que els forans s'avançaren 0-1, això creà un poc de nerviosisme o incertesa i hagueren de passar bastants minuts per empatar el marcador, cosa que va tranquil·litzar els artanencs i pasaren a dominar, fent a poc de la mitja part dos gols més i arribant 3-1 al descans. El partit quedà sentenciat ja que a la segona part els forans foren una mera comparsa sobre el terreny de joc.

Alevins

Artà 1 – Ferriolense 2

Gol: Grillo

Alineació: P, Vicens (Brayan), Obrador, Bernad (Serra), Terrassa, Coll, Font (Dani), Pau,

LLISTA DE NOCES - ELECTRODOMÈSTICS - JUGUETERIA

Comercial Sansaloni

OBJECTES REGAL

C/ RECTA, 2 TEL. 971 836 293 - ARTÀ

Grillo, Jose (Carrió), Gines, Serralta

Espanya At. 0 – Artà 4

Gols: Gines, Serralta, Carrió, Pau

Alineació: P. Vicens (Brayan), Serra (Gil), Bernad, Coll, Font, Griilo, Pau, Terrassa, Jose (Carrió), Gines, Serralta

Quatre jornades han hagut de passar per a que els alevins aconseguixin la seva primera victòria i va ser a camp contrari, a Lluçmajor. Contra el Ferriolense es va perdre en els dos darrers minuts de partit i que havia fet molt poc per anotar-

se els tres punts, però en aquest parell de minuts fatídics, la defensa local va tenir algunes badades i es pot dir que va regalar el partit ja que des que feren el seu gol tengueren el partit controlat. I a Lluçmajor, victòria un poc sorprenent ja que els de casa estaven imbatuts, però els deixebles de Nadal tengueren una actuació quasi perfecta i es pot dir que, essent el resultat ja prou clar, encara ho podia haver estat més, ja que feren joc i ocasions per fer més gols. A veure si aquest resultat els serveix per aixecar-los la moral i desenvolupen tot el joc que poden donar.

Alevins F-7

Artà 3 – Porreres 8

Gols: Tomás, Duran, Reynés
Alineació: Gili, Dani, Gil, Toni Arnau, Tomás, Bosch, Duran, Reynés, Antoñito, Virgili

Va debutar l'equip aleví en aquesta modalitat i no va ser amb massa bon peu, com indica el resultat final que ni els més pessimistes podien preveure en el descans ja que empataven a un gol. A la represa els primers quatre minuts foren fatals per als locals ja que en aquest curt espai de temps reberen tres gols que deixaren sentenciat el partit a pesar que es posaren 3-5 i posaren un poc d'emoció, però no passaren d'aquí.



MOTOS-BICICLETES

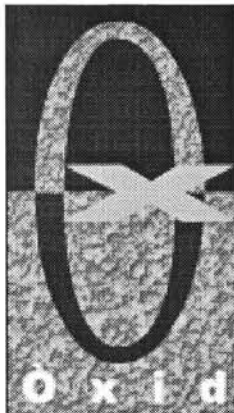
COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 971 836 293 - ARTÀ



**EXCAVACIONS
NICOLAU-SASTRE**

c/ Conxa - Artà
Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285



**MOBILIARI I FEINES
DE FERRO**

Fabricació pròpia

**US CONVIDAM A VISITAR
LA NOSTRA BOTIGA**

Carrer Gran Via, 25 -
Tel 971 829 179

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de nuvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



Racó

Poca cosa podem dir d'aquesta fotografia feta fa molts anys i de la qual no sabem el nom del fotògraf ni tampoc la data, encara que sabem que té un bon grapat d'anys per les fesomies dels que posaren; només resen al revers unes lletres que diuen *Carte Postale*. Sembla per la tela que hi ha darrere els retratats que era un fotògraf de pas o vengut per qualche festa i aprofitaren els quatre amics per deixar constància de les seves fesomies.

El qui ens ha cedit la fotografia és un dels retratats anomenat Sebastià Moma o Nonga, que fins fa poc temps havia viscut al número 7 del carrer de Ciutat i, quan va perdre la seva esposa, al cap de poc temps la seva filla el va reclamar -per donar-li més bon servei- al poble de Santa Margalida on viu ella fa molts anys. Ell encara ve qualche pic, ja que posseeix un tros de terra a s'Hort de n'Oleo i fins fa poc temps feia el camí amb mobylette, però la seva família ja li ho té prohibit per la seva avançada edat, i ara fa una visita de tant en tant i quan l'acompanyen o en el correu ordinari, visitant els seus familiars i les seves pertinences que vol conservar.

Els anomenam com sempre tenim per costum, d'esquerra a dreta:

Al primer li diuen Sebastià Martín i no en sabem la procedència. Segueix en Joan Pastor Vaquer, Rabassó, ja difunt, germà d'en Miquel del carrer de Sant Francesc. Vora ell hi trobam en Tomeu Gili Carbonell, Sua, del carrer d'Amadeo. El darrer, que tanca la llista és en Sebastià Dalmau, el qual ens va cedir la fotografia.



ENDEVINALLA

de Pere Xim

Solució a la publicada:

Sa Fira

Va ser ella tan grossa
no es podia imaginar,
el truí que es va posar
i va ser dins terra nostra.

L'habilitat és ben vostra
i és natural d'Artà,
el bon camí que agafà
era el guanyar l'aposta.

Els Gorans



TORNAREM EL DIA 29/X